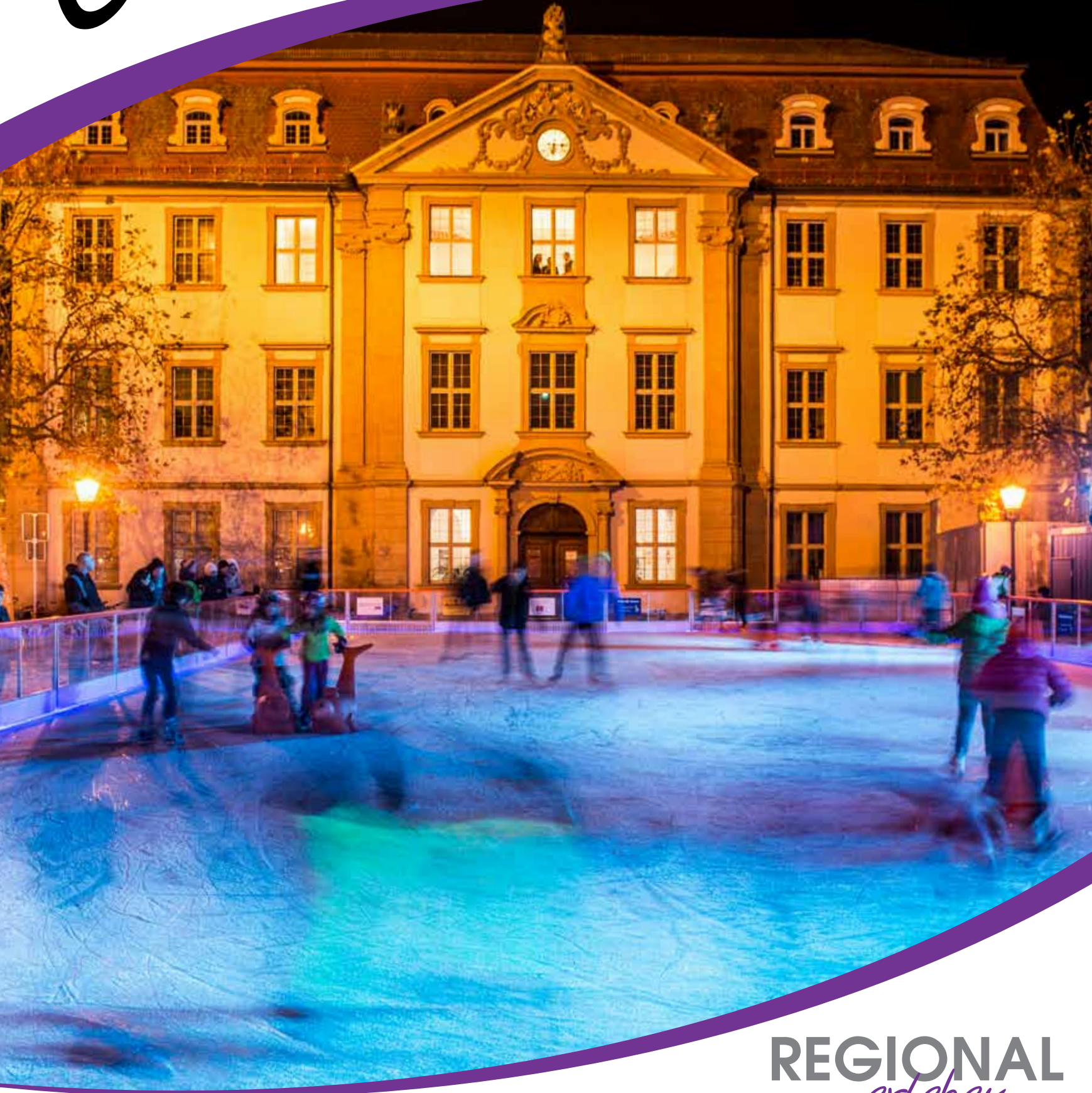




CHURU.



REGIONAL
erleben

Unser Reisetipp des Monats

8 Tage Naturerlebnisreise „Azoren – Vulkaninseln im Atlantik“
z.B. 09. April bis 16. April 2017- Gruppenreise (8 - 16 Pers.)
inkl. Flug ab/bis Frankfurt, Preis im DZ ab 1595,00 € p.P.*
*inklusive Leistungen lt. Katalogbeschreibung

Gebeco
LÄNDER ERLEBEN

Willkommen in einer der letzten und vielseitigsten Naturparadiese Europas, gerade mal 4,5 Flugstunden von Deutschland entfernt. Drei der neun Inseln weit draußen im Atlantik werden Sie aktiv und immer mit einem Blick aufs Meer erkunden. Vulkankrater, unterirdische Höhlenseen, Thermalquellen und die einzige Teeplantage Europas warten auf Sie.



Entdecken Sie mit uns die Welt von Gebeco mit einem Besuch in unserem Reisebüro oder einem Klick auf www.LCC-erlangen.de

Rathausplatz 5, EKZ neuer markt – 1.OG
91052 Erlangen
Tel. (09131) 812 60-15
Fax (09131) 812 60-10
g.brendler@LCC-erlangen.de
www.LCC-erlangen.de



Gabriele Brendler

Reisebüro K+N

Lufthansa
City Center

Ihr Reisebüro. Weltweit.

- Feiern und Schenken
- Drinnen und Daheim
- Handwerk und Dienstleistung
- Ausbildung und Zukunft
- Mobilität und Freizeit
- Mensch und Gesellschaft
- Draußen und Unterwegs
- Gesundheit und Sport



Dr. Florian Janik
Oberbürgermeister der Stadt Erlangen
„Erlangen steht für Lebensqualität, Offenheit, High-Tech und Wissenschaft.“

Liebe Leserinnen und Leser,

Weihnachten zu feiern ist etwas, das jeder sich nach seinen Vorstellungen einrichtet und gestaltet.

Aber für diesen Anlass die passenden Geschenke zu finden ist etwas völlig anderes und alljährlich für viele Menschen eine Prozedur, die Phantasie und Ausdauer voraussetzt, und dass man den Geschmack des zu Beschenkenden kennt.

Und wenn Sie dann irgendwann wissen, was Sie wem schenken wollen, sollten Sie den Einzelhändler in Ihrer Nähe aufsuchen, den Sie kennen und mit dem Sie vertraut sind. Denn dort finden Sie nicht nur das, was Sie suchen, sondern auch eine kompetente Beratung in einem persönlichen Gespräch.

Mehr noch, Sie stärken damit gleichzeitig den Erhalt der Geschäfte, in denen Sie auch morgen noch einkaufen wollen und die zu Ihren Nahversorgern gehören.

Außerdem können Sie dort sicher sein, die Qualität zu erwerben, die Sie sich vorstellen und die denen angemessen ist, die Sie beschenken wollen.

Auch wenn Meinungsforscher glauben einen Trend zur Rückbesinnung auf den wahren Wert von Weihnacht als größtes aller möglichen Geschenke erkennen zu können, so ganz ohne materielle Geschenke geht es dann doch nicht! Und auch die gegenseitigen Beteuerungen, sich dieses Jahr nun mal nichts zu schenken, haben in der Praxis noch nie wirklich funktioniert.

Wir wünschen Ihnen bei der Auswahl Ihrer Geschenke jedenfalls ein „gutes Händchen“, viel Fingerspitzengefühl und eine ganze Menge Kreativität.

In dem Zusammenhang sei daran erinnert, dass Sie den regionalen Produkten den Vorzug geben sollten, Sie werden überrascht sein, was es in Ihrer Nähe alles gibt.

Ihr Redaktionsteam



Helga Speth und Sabine Stamm
die goldschmiede

„Seit über 25 Jahren stehen wir für individuelles Schmuckdesign, handgefertigt in Herzogenaurach.“



Heinrich Zollhöfer
Zollhöfer Bau GmbH
„Auf von uns gebauten Wegen und Straßen kommen Sie sicher ans Ziel.“

Editorial

Winterliche Angebote aus Ihrem Autohaus Pickel.

Damit Sie bei der Reise ins Winter-Abenteuer nichts aus der Spur bringt, bieten wir Ihnen jetzt zahlreiche Angebote und Service-Leistungen rund um die kalte Jahreszeit an. Auch bei der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk sind wir gerne behilflich. Wie wäre es mit einem Geschenk-Gutschein aus unserem Zubehör-Shop? Wir beraten Sie gerne!

► Geschenk-Gutschein

Schenken Sie Ihren Lieben doch mal einen Gutschein über attraktive Mercedes-Benz Accessoires, z.B. aus der Formel 1-Kollektion, Chronografen oder Schlüsselanhänger.

Die Geschenkidee!

nur € 19,90

► Winter-Durchsicht

Wir überprüfen Ihr Fahrzeug auf Herz und Nieren, damit Sie sicher in den Winter starten, von der Bremsanlage bis zu Flüssigkeitsständen. Zzgl. evtl. anfallendes Material.

► Zubehör-Verleih

Leihen Sie sich das Zubehör für Ihren Winterurlaub doch einfach bei uns aus: vom Grundträger über Dachboxen bis hin zu Schneeketten. Fragen Sie uns danach!

ab € 3,-/Tag

Angebote gültig im Dezember 2016



Mercedes-Benz

Unser Tipp: Jetzt zum kostenlosen Batterie-Check!

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in ein gesundes & glückliches Jahr 2017!



Pickel

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart
Partner vor Ort: Autohaus Pickel GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, Frauenaauracher Straße 95, 91056 Erlangen, Tel. 09131 794-0
www.autohaus-pickel.de | www.facebook.com/autohaus.pickel



Feiern und Schenken

Seite 6

In der Weihnachtsbäckerei gibt es mehr als nur eine Leckerei!

Seite 8

Die Bäckerei Café Römmelt verführt mit leckeren Plätzchen, Lebkuchen und besonderen Stollen

Traditionelles Goldschmiedehandwerk trifft auf modernes Schmuckdesign

„die goldschmiede“ Herzogenaurach fertigt Unikatschmuck für höchste Ansprüche

Seite 9

Der neue Audi Q2 #untaggable – auf zu neuen Abenteuern

Seite 10

Gelungene Präsentation im Audi Zentrum Fürth für 2 neue Modelle mit viel Fahrspaß – Q2 und A5 Coupé

Der Nachtring Erlangen

Außergewöhnliche Geschenkideen im Haus der kleinen Geschenke

Seite 15

Individuelles, liebevolles Weihnachts-sortiment von Emmi Weiss

Jedes Jahr zur Weihnachtszeit neue kreative Geschenke

Seite 15

Weihnachtliche Geschenkideen aus der Apotheke

Präsente für die Gesundheit in der Herz- und Stadt-Apotheke

Seite 16

Durchblick im Altersvorsorgedschungel Strategie schlägt Zufall

Der unabhängige Finanzberater Frank Hofman berät über Altersvorsorge

Seite 16

E-Bikes sind auch 2017 wieder der Renner der Radsaison

Die neuesten Trends finden Sie schon jetzt bei Radsport Nagel in Herzogenaurach

Seite 17

Hochmodernes Veredelungszentrum für „PrintLine“ und „der Zwirn“

Die Druckagentur und die Stickerei von Sabine und Gerald Marx bündeln ihre Kompetenzen

Seite 18

Erlangen boomt und bleibt attraktiv

CHURU sprach mit Oberbürgermeister Dr. Florian Janik

Seite 19

Erlanger Weihnachtszauber

Weihnachtsshopping in der Erlanger Altstadt



Seite 20

Modessa Moden

Mode ist die Leidenschaft von Hannelore Maria Prinzessin von Preußen



Seite 20

Nägel Ideen und Event Store

Der Raum für Kreativität



Seite 21

Juwelier Endres

Thomas Endres ist Uhrmachermeister aus Leidenschaft



Seite 21

Neue Wege mit Zollhöfer Pflaster- und Straßenbau

Mehr als 70 Jahre Kompetenz und handwerkliches Können

Seite 22

Gesunde Bodenbeläge zum Wohlfühlen

Die Firma Koch Bodenbeläge verlegt seit 30 Jahren hochwertige Böden

Seite 24

Wohngesundes Bauen durch schadstoffarme Stoffe

RAAB Baugesellschaft schult die Handwerker für „Leuchtturmprojekt“ auf der Herzo Base II

Seite 26

Schnellste Kamera der Welt – NEU bei Ringfoto Müller

Im Fotofachgeschäft von Stefan Müller in Herzogenaurach beraten Fachleute

Seite 29

Schön Klinik Nürnberg Fürth – die (noch) unbekannte Fachklinik

Die Schön Klinik ist spezialisiert auf Chirurgie, Orthopädie und Endoprothetik

Seite 30

Zumba definiert Fitness neu

Lateinamerikanische Rhythmen reißen Sie mit

Seite 32

Erfolgreiche Absolventen der BFS Erlangen

Frisch gebackene Physiotherapeuten verabschieden sich in das Berufsleben

Seite 32

Intelligente Werkstatttechnik und erstklassiger Service aus einer Hand

Betz Werkstatttechnik richtet zuverlässig auch Ihre Kfz-Werkstatt mit modernster Technik ein

Seite 33

Geschenkideen

spezial Seite 12

Fotowettbewerb

Tiere Seite 28

Adventsspiel

Facebook Seite 52

Immer wieder

REGIONAL entdecken

Seite 36

REGIONAL genießen

Seite 34

REGIONAL erraten

Seite 38

REGIONAL fotografiert

Seite 27

REGIONAL beschäftigt

Seite 43

REGIONAL beworben

Seite 40

REGIONAL erleben

Seite 46

CHURU CHURU

Seite 47

Wir wachsen!

Editorial

Seite 3

Impressum

Seite 49

Partnerverzeichnis Seite 48



Die Adressen unserer Partner finden Sie auf den Seiten 48/49.



facebook.com/churu.de





Feiern und Schenken

- Für den Einen ist das Finden und Aussuchen der Weihnachtsgeschenke für die Lieben eine große Freude und macht zufrieden. Für den oder die Andere bedeutet es große Mühe und oft verzweifertes Umherirren in unseren Innenstädten. Für Beide bietet unser Heft eine ideale Hilfe, sei es für die positive Eingebung oder - für die Unentschlossenen - als vielfältige Quelle für Geschenkideen aller Art. Was kann man nicht alles verschenken und damit Freude bereiten? Vielleicht ein energieerzeugendes Haus oder den anderen, individuellen, smarten, selbstbewussten und betont eckigen AUDI Q2?
- Passt nicht zur Größe Ihres Geldbeutels? Dann vielleicht eine Nummer kleiner mit Schmuck aus Gold, Silber oder Platin? Oder – in ähnlicher Preisklasse – ein E-Bike oder eine Kamera? Wer sich für Fotografie interessiert, findet in dieser CHURU auch Kurse und Workshops zu diesem Thema, die man natürlich auch verschenken kann. Weitere Ideen haben die Herz-Apotheke, der Geschenkeladen in Dechsendorf, die Heilpraktikerin aus Herzogenaurach und die Bäckerei Römmelt mit ihren weihnachtlichen Leckereien - von Hand gemacht. Nicht zu vergessen sind die im Block zusammengefassten Angebote von 15 weiteren Partnern.

Also lassen Sie sich inspirieren! Und was können Sie sich selbst Gutes tun? Bringen Sie sich selbst mit Leichtigkeit wieder in Schwung und „verbrennen“ bis zu 700 Kalorien pro Trainingsstunde. Langweilig ist anders ... Probieren Sie doch mal, die Lebkuchen von unserem Regional Genießen zu fabrizieren, diesmal haben wir dazu dem Konditormeister vom Cafe Römmelt über die Schulter geschaut.

- Aber nicht ausschließlich Weihnachten beschäftigt uns in dieser Ausgabe. Wir berichten über eine zwar privat geführte Klinik in Fürth aber offen für Jedermann (alle Kassen) und mit 24 Stunden-Notaufnahme. Sie entscheiden, was Ihnen unter die Füße kommt: gesundheits- und allergieverträglich für ein angenehmes, arbeitsfreundliches Ambiente.
- Wir haben uns gefreut, mit Erlangens Oberbürgermeister Dr. Janik sprechen zu können. Bezahlbarer Wohnraum, die Landesgartenschau 2024 und die Infrastruktur sind seine Themen. In Erlangen weiter interessant: der Weihnachtsmarkt, ein Uhrmacher auch für die großen Wand- und Standuhren, ein Interieur- und ein Modehaus mit Geschenkberatung für den Herrn.





Das Team der Bäckerei Römmelt



Gut zu wissen

In der Bäckerei Café Römmelt locken traditionelle und neue Plätzchen, Stollen und Lebkuchen passend zur Adventszeit. Lassen Sie sich von den erstklassigen hausgemachten Köstlichkeiten verführen.



Gut zu wissen

Zum Herzogenauracher Weihnachtsmarkt am 3. Dezember hat „die goldschmiede“ bis 20.00 Uhr geöffnet, an den anderen Adventssamstagen bis 16.00 Uhr. Ein Besuch lohnt sich immer, finden Sie das besondere individuelle Geschenk!



Sabine Stamm (l.) und Helga Speth (r.) mit Team

In der Weihnachtsbäckerei gibt es mehr als nur eine Leckerei!

Die Bäckerei Café Römmelt verführt mit leckeren Plätzchen, Lebkuchen und besonderen Stollen

Pünktlich zum 1. Advent ist das Weihnachtssortiment gebacken. Nicht die Wichtel waren fleißig, sondern die Konditoren und vielen Mitarbeiter der Bäckerei Römmelt. Das meiste wird hier im Herzen der Herzogenauracher Altstadt noch nach alten traditionellen Rezepten gebacken und per Hand gemacht. Es gibt verschiedene Lebkuchen, Kokos- und Nussmakronen, Bärenatzten, Vanillekipferl, Mohn-, Quark- und Butterplätzchen. „Auch vegane Plätzchen und ganz besonderes Winterkonfekt haben wir gebacken“, erzählt Konditormeister Dieter Brunk. Bei 18 Plätzchensorten sollte wirklich für jeden Geschmack etwas dabei sein. Gebacken wird nur mit besten Zutaten nach Möglichkeit aus der Region.

Kein Weihnachten ohne Stollen

10 verschiedene Stollen sind im Café Römmelt im Angebot. Fast jedes Jahr kommt eine neue Stollen-Variante hinzu. Bereits zum zweiten Mal gibt es heuer den Hildegard-von-Bingen-Stollen. Aprikosen, Äpfel, Haselnüsse und Mandeln sind hier die Hauptbestandteile. Das Weizenmehl wurde durch Dinkelmehl ersetzt. Orangeat und Rosinen sind nicht enthalten. Auf zwei Teile Früchte kommt ein Teil Mehl. Na wenn das nicht fruchtig und lecker klingt! Und gesund ist der Hildegard-von-Bingen-Stollen auch noch! Die veganen Stollen sind ohne Butter und Ei.

Lebendiger Adventskalender

Vom 1. – 24. Dezember ist die Bäckerei Römmelt wieder Teil des „Lebendigen Adventskalenders“. Jeden Tag ab 16.00 Uhr gibt es in der Weihnachtsbude direkt vor der Bäckerei auf dem Marktplatz, verschiedene Sorten Glühwein, alkoholischen und nichtalkoholischen, Plätzchen und Lebkuchen. Eine schöne gemütliche Pause zum Feierabend. Beim Herzogenauracher Weihnachtsmarkt von Donnerstag, 1. – Sonntag, 4. Dezember ist die Bäckerei Römmelt mit ihren weihnachtlichen Leckereien natürlich auch dabei. Zusammen mit der Stadt Herzogenaurach bietet die Bäckerei Römmelt auf dem Weihnachtsmarkt auch wieder das Adventsbacken an. Die Kinder können dann selber etwas Weihnachtliches backen und damit ihre Eltern überraschen. Genießen Sie die besinnliche Adventszeit mit den Leckerbissen aus der Bäckerei Römmelt.



Dieter Brunk

Traditionelles Goldschmiedehandwerk trifft auf modernes Schmuckdesign

„die goldschmiede“ Herzogenaurach fertigt Unikatschmuck für höchste Ansprüche

In der Meisterwerkstatt entstehen einmalige innovative Schmuckkreationen. Gearbeitet wird mit unterschiedlichen Goldlegierungen, Silber und Platin. Reizvolle Matt-Glanz-Kontraste, schimmernde Perlen, Diamanten und Edelsteine in passenden Farben setzen wunderschöne Akzente. Bereits seit 1989 entwerfen die Goldschmiedemeisterin Sabine Stamm und die Goldschmiedin Helga Speth ihre eigenen unverwechselbaren Kollektionen.

Das Design wird besprochen und Sie haben die Möglichkeit, wenn Sie möchten, die einzelnen Entwicklungsstadien bei der Entstehung Ihres ganz individuellen Schmuckstücks zu begutachten. Nach rund vier Wochen halten Sie dann Ihr Unikat in den Händen. „Manche Kunden haben eine verrückte Design-Idee, suchen ein Schmuckstück für einen besonderen Anlass oder kommen mit einem Erinnerungsstück, das zu Schmuck verarbeitet werden soll. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt“, schwärmt Sabine Stamm. Am meisten gewünscht werden individuelle Ringe. Ob Schmuck-, Verlobungs- oder Ehering lassen Sie sich von den Unikaten aus der Werkstatt der „goldschmiede“ überzeugen oder zu einem eigenen kreativen Ring inspirieren. Montags bleibt „die goldschmiede“ geschlossen, um Zeit für Kreativität und deren Umsetzung zu haben.

Außergewöhnlicher Schmuck nach Ihren Entwürfen

Sie können sich von den vier bestens ausgebildeten und hochmotivierten Damen der „goldschmiede“ stilgerecht beraten lassen und Ihre eigenen Ideen einbringen. Mit der Entwurfsskizze erhalten Sie auch den Kostenvoranschlag.



Umarbeitung und Reparaturen

Sie haben Schmuck, der Ihnen nicht mehr gefällt, oder den Sie geerbt haben und nicht tragen? Erhalten Sie den Wert und lassen Sie den Schmuck umarbeiten oder sich daraus ein neues Stück anfertigen. Das Weiten von Ringen sowie die Reparatur von Schmuckstücken werden in der eigenen Werkstatt fachmännisch erledigt. Beschädigte oder verlorene Edelsteine werden durch neue ersetzt, Perlenketten neu aufgezogen, gekürzt oder verlängert, ganz nach Ihrem Wunsch. Erstklassige Handarbeit gepaart mit Leidenschaft für Design, das macht „die goldschmiede“ so einzigartig.





Der neue Audi Q2 #untaggable – auf zu neuen Abenteuern

Gelungene Präsentation im Audi Zentrum Fürth für 2 neue Modelle mit viel Fahrspaß – Q2 und A5 Coupé

„Eine Woche vor der Markteinführung haben wir exklusiv in einer unkonventionellen Abendveranstaltung beide Wagen vorgestellt! Wir hatten mit „Urban meets Klassik“ eine hervorragende Präsentations-Idee“, verrät Verkaufsleiter Hubert Scheidel. 400 Kunden waren eingeladen und durften noch Freunde mitbringen. Der innovative, hippe Q2 und der klassisch elegante A5 Coupé wurden in zwei unterschiedlichen Welten enthüllt, mit passender Musik und verschiedenen Speisen. Dabei wurde das Audi Zentrum Fürth von ausgesuchten Kooperationspartnern unterstützt: „Urban“ mit einer Modenschau vom Fürther Modehaus Mary Lou, den M&M Friseuren und bunten Candys, „Klassisch“ mit feinsten Pralinen aus dem Nürnberger Cafe Beer und brillantem Schmuck vom Juwelier Auriem. Der Graffiti-Künstler MADHU von Spraybar hat während des Abends ein

großformatiges Bild vom Q2 in Aktion gesprayt, das am Ende der Veranstaltung versteigert wurde. Der Erlös von 650 Euro kommt der Uwe Feser Kinderstiftung zugute, die notleidende Kinder und Jugendliche in Franken unterstützt.

#untaggable – der neue Audi Q2

Audi hat alles getan, um ein unverwechselbares Auto innerhalb seiner Flotte zu kreieren. „Der Audi Q2 ist anders, individuell, smart, selbstbewusst und lässt sich in keine Schublade stecken“, schwärmt Hubert Scheidel. „Der Q2 ist #untaggable!“ Dieses Hashtag untaggable wird Ihnen in jeder Werbung zum Q2 begegnen und Sie können dem kompakten SUV in zahlreichen sozialen Medien unter #untaggable folgen. Der Q2 verspricht Fahrspaß abseits der befestigten Straßen ebenso wie im Dschungel der Stadt. Er

ist ein Allround-Talent. Jugendlich-provokativ gestylt mit jeder Menge High-tech an Bord.

Kraftvoller SUV mit Ecken und Kanten

Der Audi Q2 wurde betont eckig designt. Sie können zwischen sechs verschiedenen Motoren wählen, von 116 – 190 PS. Es gibt ihn als Benziner oder Diesel mit Schaltgetriebe oder Automatik, optional auch mit dem permanenten Allradantrieb quattro. Der Q2 lässt sich im Innenraum sehr individuell gestalten. Etliche Ausstattungsvarianten, expressive Farben für Dekorleisten und Sitzbezüge sowie auf Wunsch eine LED-Beleuchtung gestalten den Innenraum ganz exklusiv. Der Q2 punktet außerdem mit einem hohen Einstieg, guter Übersicht und einem großen Gepäckraum. Die Sitzposition des Fahrers ist dagegen sportlich tief.



Die verborgenen Talente des Q2

Eine Ausstattungsvariante ist das virtuelle Cockpit. Kombiniert mit dem ebenfalls optionalen Head-Up-Display werden die wichtigsten Daten, darunter Navigationsempfehlungen und Geschwindigkeit direkt auf die Windschutzscheibe projiziert. Audi connect bietet Ihnen zukunftsweisende Dienste, die das Fahren vernetzter und intelligenter machen. Sie bekommen aktuelle Informationen zum Wetter, den Kraftstoffpreisen, Parkplätzen oder Nachrichten auf dem Monitor des Infotainmentsystems angezeigt. Auf dem optionalen Touchpad kann der Fahrer schreiben oder in der Karte zoomen, während die Mitreisenden über einen WLAN-Hotspot wie gewohnt ihre mobilen Endgeräte nutzen können. Der serienmäßig eingebaute Notbrems- und Notfallassistent erleichtert das Autofahren in schwierigen Situationen ungemein. Er bremsst den Q2 automa-

tisch ab, wenn der Vorfahrende abrupt stoppt oder jemand auf die Straße rennt. Er hält selbstständig den Abstand zum Vordermann, erkennt Verkehrszeichen, überwacht den toten Winkel und assistiert ab 60 km/h beim Halten der Fahrspur. Er übernimmt auch allein das Ein- und Ausparken des 4,19 m langen SUV. Sie müssen nur noch einsteigen, den richtigen Gang einlegen, Gas geben und vorausschauend fahren.

Sportliche Eleganz des neuen A5 Coupé

Für diesen Audi wurde viel Entwicklungsarbeit geleistet. Das prägende Design und die Front wurden modernisiert. Die neue Karosserie ist über 300 kg leichter geworden. Die Leistung der

Motoren wurde um 17% gesteigert, der Verbrauch um 22% gesenkt. Der neue Turbo-V6-Motor leistet 354 PS und lässt den A5 Coupé in 4,7 s von 0 auf 100 km/h beschleunigen. Das neu entwickelte Fahrwerk mit Dämpferregelung wandelt sich auf Knopfdruck von komfortbetont zu dynamisch. Die Fahrerassistenzsysteme und die innovative Infotainmentsausstattung lassen wie beim Q2 keinen Wunsch offen. Sitze mit Massagefunktion, Dreizonen-Klimaautomatik, Lenkradheizung, das 3D-Soundsystem und das große Panoramaglasdach gehören zur Premiumausstattung des A5 Coupé. Steigen Sie ein und machen Sie eine Probefahrt. Im Audi Zentrum Fürth finden Sie das richtige Auto für sich und Ihr Lebensgefühl.



Gut zu wissen

Der Audi Q2 ist ein komplett neues Modell, das auch eine neue Kundschaft ansprechen soll. Lassen Sie sich im Audi Zentrum Fürth von den bestens geschulten Auto-Verkäufern beraten und sich Ihren ganz individuellen Audi konfigurieren.



Forst- und Gartengeräte
Schöllmann GmbH
 LANDTECHNIK
 Schöllmann Landtechnik
 Bräuersdorf 16
 91469 Hagenbüchach
 Fon 09101 / 99 03 03
 www.schoellmann-landtechnik.de

Da freut ER sich:
 STIHL Motorsäge MS 170
 Schnittlänge 30 cm
 Leistung 1,2 kW / 1,6 PS
 199,- € statt 239,- €



Varia
 DIE KÜCHE ZUM LEBEN

Küchenstudio Prühäuser
 Gewerbering 30
 91341 Röttenbach
 Fon 09195 / 82 80
 www.varia-kueche.de

Plancha-Grillplatte bei Küchenstudio Prühäuser
 Über zwei Kochfelder eines Induktionsherdes im
 „Brückenmodus“ platzieren und schon können
 Sie Gemüse, Fisch bzw. Fleisch dünsten, braten
 oder grillen – **ganz ohne Zugabe von Fett.**



dirsch
 HAUSTECHNIK
 wärme • wasser • energie

Dirsch Haustechnik GmbH
 Einsteinstraße 28
 91074 Herzogenaurach
 Fon 09132 / 7 88 60
 www.dirsch-haustechnik.de



Kleine und große Geschenkideen
 für Ihre genussvolle Weihnachtszeit.
 Wir beraten Sie gerne.



BellaVenti
 Nürnberger Straße 47b
 91052 Erlangen
 Fon 09131 / 2 55 77
 www.bellaventi.de

1000 Geschenkideen für Sie und Ihn,
 geschmackvoll und außergewöhnlich



Geschenk- ideen



www.atzelsberg.de
 www.naegelhof.de
 Fon 09131 / 8 79 50

Weihnachtsgeschenkidee!
 Gutschein zum gemeinsamen Genuss.
 Gerne stellen wir Ihnen einen Wertgutschein
 in Ihrer gewünschten Höhe aus.



Kosmetikstudio Bella Vita
 Im Gewerbegebiet 11
 91093 Heßdorf
 Fon 09135 / 71 02 50
 www.kosmetikstudio-mahr.de

Schenken Sie Schönheit und Erholung
 aus dem Kosmetikinstitut:
 Wirksame Anti Aging Produkte von GUINOT aus Paris
 oder Gutscheine für Massagen und Anwendungen



beneVital
 Fitness- und Gesundheitspark
 Schützengraben 20
 91074 Herzogenaurach
 Fon 09132 / 65 00
 www.benevital-fitness.de

Fitnessgeschenkidee: Gutschein
 für drei Mal EMS-Training für 59,00 €
 und auch andere Fitnessgutscheine erhältlich.



Fotostudio am Schloss
 Inh. Andreas Müller
 Marktplatz 8
 91074 Herzogenaurach
 Fon 09132 / 79 64 47
 www.fotostudio-am-schloss.de

10% auf Adventskalender
 Erotik-Shooting im November inkl. Leinwand und Datei
 10% Wertsteigerung auf Gutscheine im Dezember
 Last Minute Portraits für 25,-€ vom 19. bis 23. Dezember 2016



Cananga exklusiv
 Röntgenstraße 24
 91074 Herzogenaurach
 Fon 0 91 32 / 7 91 86 00
 www.canangathaimassage-
 herzogenaurach.de

Zu jedem Gutscheinverkauf ab 50,00 € gibt es
 ab dem 1.12. ein Geschenk, solange der Vorrat reicht.



Florales & Design
 Inh. Katja Wohlleb
 Gartenstraße 7
 91489 Wilhelmsdorf
 Fon 09104 / 82 39 10
 www.floralesunddesign.de

Mit unseren kreativen Ideen machen wir
 jedes Geschenk zu einem Besonderen

Juwelier Schönhart

Gold Börse Brillanten

neuer markt
Rathausplatz 5
91052 Erlangen
Fon 09131 / 2 46 66

Sie suchen ein besonderes Schmuckstück?

Design PUR, zeitlos brillant, raffiniert im Detail, extravagant jeden Tag...?

Schauen Sie doch bei uns vorbei, gemeinsam findet sich bestimmt etwas Passendes.



auszeit

Das kleine Spa auf dem Lande.

auszeit Spa
Petra Schmid
Hoderweg 1
91085 Weisendorf/Buch
Fon 09132 / 79 64 38
www.auszeit-spa.de

Auszeit gewünscht?

Wohltuend entspannende und pflegende
Gesichts- und Körperbehandlungen.
Geschenkgutscheine & exklusive Naturkosmetik.
Bequem parken. Entspannt Geschenke kaufen.



G e s c h e n k i d e e n

**RAUMAUSSTATTUNG
DREBINGER**

Raumausstattung
Drebinger GmbH & Co.KG.
Hauptstr.44
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 46 44
www.drebinger.de



„Diese Geldbörse schützt Ihre
persönlichen RFID Chip Daten!“

Sabine Gerharz

Praxis für Naturheilkunde
Apothekerin und Heilpraktikerin
Schmiedelberger Str. 17
91085 Weisendorf/Schmiedelberg
Fon 09135 / 73 63 65
info@sabinegerharz.de



Im nächsten Jahr wird alles anders.
Gutscheine erhältlich bei der Heilpraktikerin
Ihres Vertrauens



PUMA



PUMA Outlet Herzogenaurach
PUMA Way 1
91074 Herzogenaurach

Mütze, Jacke, Boots – Starte mit uns in den Winter.
Unsere Öffnungszeiten:
Montag-Mittwoch 9:00 - 19:00
Donnerstag-Freitag 9:00 - 20:00
Samstag 9:00 - 18:00



Der Nachtring Erlangen: exklusiv im Haus der kleinen Geschenke

Im Haus der kleinen Geschenke in Dechsendorf finden Sie ein außergewöhnliches und verzauberndes Sortiment, welches Cornelia Schepp mit viel Liebe ständig für ihre Kunden ergänzt. Exklusiv bei Frau Schepp erhalten Sie jetzt ein absolutes Highlight, den Nachtring Erlangen. „Ich hole dir die Sterne vom Himmel!“, dieses Versprechen lässt der NACHTRING Wirklichkeit werden. „Stellen Sie sich eine wolkenlose Nacht über den Dächern von Erlangen vor. Der Nachtring Erlangen hat den glitzernden Nachthimmel eingefangen: Die Kristalle und funkelnden Steine im Lavasand glitzern wie die Sterne und lassen Träume wahr werden. So tragen Sie immer ein Stück Ihrer Lieblingsstadt ganz nah bei sich“, erläutert Cornelia Schepp. Besonders beliebt sind daneben die wunderbaren Spruchketten mit vielen originellen und liebevollen Sprüchen und Worten. Ein weiteres individuelles

Geschenk sind die IXXXI Ringe aus hochwertigen Einzelteilen. Wählen Sie aus tausenden Kombinationsmöglichkeiten aus und machen Sie sich und anderen eine Freude. Viele weitere traumhafte und wunderbare Geschenke in allen Preisklassen finden Sie im Haus der kleinen Geschenke.



Individuelles, liebevolles Weihnachtssortiment von Emmi Weiss

Die Herzogenauracher Heilpraktikerin ist dafür bekannt, dass sie sich jedes Jahr zur Weihnachtszeit neue kreative Geschenke einfallen lässt. Geschenke, die einmalig sind und die es wirklich nur bei Emmi Weiss gibt. „Bärige Advents- und Weihnachtszeit“ lautet heuer ihr Motto. Sie hat dafür 12 neue Teesorten kreiert sowie die passenden Namen und Verpackungen entworfen. Für 2 der köstlichen Tee-

mischungen konnte CHURU ihr vorab schon die wichtigsten Inhaltsstoffe entlocken: „Schneeweißchen und Rosenrot“ basiert auf Feigen und Rosen, die „Valentinskusperei“ enthält karamalisierte Mandeln, getrocknete Orangenscheiben, Anis, Kardamom und Zimtstücke. Ihre selbstgemachte Seife ist dieses Jahr ein „Orange Moon“. Dazu gibt es die darauf abgestimmte „Orangen-Zimt-Creme“ für

den Körper. Auch Wichtelgeschenke oder die beliebten Gutscheine für alle Gesundheitsanwendungen der Naturheilpraxis werden liebevoll, in von Emmi Weiss entworfenen Verpackungen, angeboten. Auf Wunsch stellt Sie Ihnen ganz individuelle Präsenten zusammen. Verwöhnen Sie Ihre Familie, Freunde oder sich selbst mit den einmaligen kreativen Geschenken von Emmi Weiss.



Emmi Weiss



Stephan Wirth



Martina Geiger

Weihnachtliche Geschenkideen aus der Apotheke

Zugegeben, beim Kauf von Weihnachtsgeschenken denkt man nicht als erstes an die Apotheke. Aber mit einem Geschenk für die Gesundheit können Sie gar nicht falsch liegen. Kerstin und Stephan Wirth von der Herz- und Stadt-Apotheke Herzogenaurach haben Ihnen Präsente für die Gesundheit zusammengestellt. Eine wunderbare Idee sind z.B. Blutdruckmessgeräte. In der Apotheke gibt es

sie nur in höchster Qualität. Außerdem erhalten Sie gratis eine fachkundige Beratung, ob das Messgerät für das Handgelenk oder den Oberarm das Richtige ist und wie und wann es am besten verwendet wird. Auch Artikel der Körperpflege und Kosmetik sind beliebte Geschenke. Die Produkte, die Sie in der Apotheke kaufen können, sind dermatologisch getestet und besonders hautverträglich,

also bestens geeignet für Menschen mit Allergien, sensibler oder sehr trockener Haut. Geschenksets mit ätherischen Ölen, Wärme-Stofftiere mit natürlicher Füllung und ausgewählte Gesundheitsratgeber bekommen Sie ebenfalls in der Apotheke. Wer sich nicht entscheiden kann, dem empfiehlt das Apothekerehepaar Wirth einen Geschenkgutschein – einlösbar für alles aus der Apotheke!

Durchblick im Altersvorsorgedschungel – Strategie schlägt Zufall!



Frank Hofmann

Die individuelle Rentenplanung ist ein Hauptthema zu dem der unabhängige Finanzberater Frank Hofmann seine Kunden berät. Er hält dazu auch Vorträge an Volkshochschulen und ist anerkannter Trainer der Verbraucherbildung Bayern. Also wem in Geldangelegenheiten vertrauen, wenn nicht dem Erlanger Diplom-Betriebswirt Frank Hofmann? Er will Ihnen kein Finanzprodukt aufschwätzen, sondern berät Sie objektiv über die Vor- und Nachteile sämtlicher Rentenprodukte, wie z.B. Riester-, Rürup- und betriebliche Rente, Investmentfonds oder Immobilien. Er checkt auch Ihre be-

reits abgeschlossenen Altersvorsorgeprodukte und findet für Sie heraus, ob es Vorsorgelücken gibt und wie Sie diese schließen können. „Jüngere Menschen sollten jetzt schon an ihre Rente denken und sich informieren, wie sie optimal vorsorgen können“, erklärt Frank Hofmann. „Bei Menschen, die schon zu einem gewissen Wohlstand gekommen sind, geht es in Zeiten wie diesen eher darum Geld so anzulegen, dass es besser arbeitet.“ Der unabhängige Finanzberater Frank Hofmann hilft Ihnen, die passende Strategie für Ihr Vermögen zu entwickeln und begleitet Sie auf Wunsch dauerhaft.



E-Bikes sind auch 2017 wieder der Renner der Radsaison Die neuesten Trends finden Sie schon jetzt bei Radsport Nagel in Herzogenaurach

Die Nachfrage nach E-Bikes ist ungebrochen. „Der Trend geht vor allem zu größeren Reichweiten, hochwertigeren Modellen und noch sportlicheren E-Mountainbikes“, verrät Georg Nagel. Manche Mountainbikes sind vollgefedert und mit ein bisschen Hilfe durch den Akku geht es leichter den Berg hinauf und verspricht noch mehr Spaß. Sogar Rennräder werden jetzt mit einem E-Antrieb ausgestattet. Das E-Bike umfasst mittlerweile das gesamte Fahrrad-Spektrum. Es gibt kleine Kompakträder mit E-Antrieb, die auch gut im Auto transportierbar sind, sowie immer schickere und farbenfrohere E-Stadträder mit komfortablem Einstieg.

Technische Innovationen

Bei vielen neuen E-Bikes ist der Akku weiter nach vorn verlegt und gleich im Rahmen integriert. Damit wird der Schwerpunkt des Rades in den mittleren Bereich verlagert, was für ein stabiles und sicheres Fahrvergnügen sorgt. Die Reichweite vieler Akkus erhöht sich um 25%. Damit steht auch bei nicht so Trainierten einer größeren Radtour nichts mehr im Wege. Ketten- und Zahnriemenantriebe sind im Vormarsch. Und auch die Automatikschaltung gibt es jetzt beim Fahrrad. Neue Lichtmaschinen sorgen für Tagfahrlicht und haben einen USB-Anschluss, um



Gut zu wissen

Denken Sie vor dem Radeln im Winter rechtzeitig daran, die Bremsen und das Licht bei Radsport Nagel checken zu lassen. Tragen Sie helle Fahrradkleidung und benutzen Sie Reflektoren für die Arme, Beine, Ihre Kleidung, den Helm und die Taschen. Auch Winterreifen oder Spike-Räder sorgen für sicheres Radeln bei jedem Wetter.

auch während der Fahrt das Smartphone laden zu können. Innovativen Diebstahlschutz bietet das Code-System von Giant.

Mehr Sicherheit beim Radfahren

Vor allem jetzt in der dunklen Jahreszeit ist es wichtig, gut gesehen zu werden. Auf der neuen Rad- und Regenbekleidung sind großflächige Reflektoren eingearbeitet. Viele Fahrradhelme haben mittlerweile vorne und hinten LED-Blinklicht. Für E-Bikes besonders gut geeignet ist das neue Covis-Modell mit einstellbarem Visier, das die Augen schützt und sich den Lichtverhältnissen durch Selbsttönen anpasst. „Für die schnellen E-Bikes sollten Sie sich Reifen mit Pannenschutz zulegen. Sie vermeiden gefährliche Stürze“, rät Georg Nagel. Schauen Sie sich jetzt schon in Ruhe bei Radsport Nagel um und lassen sich fachkundig beraten, bevor im Frühjahr so manches neue E-Bike-Modell bereits vergriffen ist.



Sabine und Gerald Marx (mitte) mit ihrem Team



Mit Dr. Florian Janik sprachen Sylvia Herenz-Pflugbeil und Ruthild Schrepfer



Hochmodernes Veredelungszentrum für „PrintLine“ und „Der Zwirn“

Die Druckagentur und die Stickerei von Sabine und Gerald Marx bündeln ihre Kompetenzen

Der Baubeginn im Herzogenauracher Gewerbegebiet Nord II ist erfolgt und der Einzug in die neuen Räume für April 2017 geplant. „Dann haben wir beide Firmen und die Werbetechnik endlich unter einem Dach und können uns optimal präsentieren“, freut sich Sabine Marx. Im Erdgeschoss entsteht die Druckerei mit Maschinen vom herkömmlichen Siebdruck bis zum hochmodernen Digitaldruck. In einer großen Halle können Autos ganzjährig, wetterunabhängig beschriftet werden, vom Pkw bis hin zum Bus. Die Textilveredelung mit der haus-eigenen Stickerei zieht in den 1. Stock. Dort wird der Kunde in angenehmer Atmosphäre empfangen. Er kann im Showroom gelungene Beispiele sehen, sich inspirieren lassen und die gewünschten Textilien aussuchen. Hier werden dann auch Workshops stattfinden.

PrintLine - Die Druckagentur mit den drei V's

Vertrauen, Verlässlichkeit und Verbindlichkeit sind Sabine und Gerald Marx sehr wichtig. Sie beraten alle Kunden,

von Privat bis zum großen Konzern, bei der inhaltlichen und optischen Gestaltung ihrer Produkte. Von der Idee über die notwendige Bildrecherche bis zur Umsetzung kümmert sich das 11-köpfige Team, bestehend aus geschultem Fachpersonal, um Ihre Wünsche. Egal ob es sich um Geschäftspapiere, Plakate, Broschüren, Bücher, Vereinszeitschriften, Roll up's, Kalender oder private Druckartikel wie Einladungen oder Grußkarten handelt. Sie erhalten auf Wunsch ein Freigabemuster und können sich so vor dem endgültigen Druck überzeugen, dass alles zu Ihrer Zufriedenheit umgesetzt wurde. Das gilt natürlich auch für die Produkte von „Der Zwirn“. Alle Produkte sind auch als Einzelstücke oder in kleinen Mengen zu haben.

Individuell gestaltete Textilien

„Der Zwirn“ bestickt, bedruckt und beflockt Textilien mit Ihren Wunsch-Motiven. Vom T-Shirt über Arbeitsbekleidung, Accessoires, Handtücher, Taschen bis hin zur Tischwäsche können Sie alle Stoffprodukte mit Ihrem

Logo, Namen, Wappen, Spruch oder Fotomotiv ganz individuell veredeln lassen. Neben dem Tagesgeschäft ist es den beiden Chefs und dem Team eine Herzensangelegenheit sich auch sozialen Projekten zu widmen. So werden z.B. Kinder und Jugendliche aus Kindergärten, Schulen oder Vereinen in die Firma eingeladen und können dort beim Malen und Basteln ihrer Kreativität freien Lauf lassen und nach einem gemeinsamen Essen ihre selbst gestalteten Produkte kostenlos mitnehmen. Sie suchen noch ein Geschenk zu Weihnachten? Bei „PrintLine“ und „Der Zwirn“ entsteht Ihr ganz persönliches Präsent für Ihre Liebsten, Kunden oder Kollegen.

Gut zu wissen

Im Dezember will Sabine Marx mit einem neuen Online Shop an den Start gehen. Sie können dann von zu Hause aus Ihr individuelles Produkt erstellen. Sie können dabei sowohl eigene Motive verwenden, als auch Ideen und Vorschläge von „PrintLine“ und „Der Zwirn“.

Erlangen boomt und bleibt attraktiv

CHURU sprach mit Oberbürgermeister Dr. Florian Janik

Mehr als 111.000 Menschen leben derzeit in Erlangen. Die Arbeitslosenquote liegt bei unter 4 Prozent. Zahlen, die sich sehen lassen können. Erlangens Oberbürgermeister Florian Janik ist sichtlich stolz darauf: „Wir haben eine sehr hohe Lebensqualität. Es gibt hier viele Arbeitsplätze, und man ist trotzdem schnell in der Natur. Ich lebe gern in Erlangen“. Florian Janik verschließt aber auch nicht die Augen vor den Problemen in der Stadt. Die drängendste Aufgabe ist Wohnraum zu schaffen, den sich die Menschen auch

leisten können. „Die meisten Bürger, die zu mir kommen, klagen über Wohnungsprobleme. Dahinter steckt reale Not!“, erklärt Florian Janik. „Deshalb haben wir eine Vielzahl von Strategien und Projekten entwickelt.“ Die städtische GEWOBAU wird rund 1.000 neue Wohnungen bauen. Im Neubaugebiet Büchenbach entstehen im kommenden Jahr ebenfalls bezahlbare Wohnungen, gefördert von kirchlichen Trägern. „Wir wollen die Voraussetzungen für 3.000 bis 4.000 Wohnungen schaffen. Aber die Stadt kann nicht unendlich wachsen. Deshalb ist es wichtig, auch in bestehenden Wohngebieten zu bauen“, so der Oberbürgermeister.

Die Erlanger sind sehr engagiert

Die Bürgerbeteiligung ist Florian Janik zu jedem Thema wichtig: „Dafür muss aber auch jeder bereit sein, seine eigene Haltung zu hinterfragen und Kom-

promisse einzugehen. Gemeinsam schaffen wir bessere Lösungen für alle.“ Bei der Stadt-Umland-Bahn kam es zum Bürgerentscheid, bei dem über 60 Prozent der Wähler für die StUB stimmten. „Wir haben 60.000 Einpendler täglich, ohne die Studenten. Wir brauchen dringend eine bessere Infrastruktur“, betont der Oberbürgermeister. Eine Stadt, die sich entwickelt, das bringt auch viele Baustellen mit sich.

Erlangen verändert sich

Zahlreiche Großprojekte stehen parallel an. Noch nie haben Siemens und die Uni gleichzeitig so massiv in den Standort investiert. Die Bauarbeiten für den Siemens Campus haben begonnen. Die Universität und das Uniklinikum planen und bauen ebenfalls Umzüge und Neubauten in der Stadt. „Mit dem Zuschlag für die Landesgartenschau 2024 gehen wir auch die Umgestaltung des Großparkplatzes an. Es wird neue Parkhäuser entlang der A73 geben. Nach der Landesgartenschau wird dort ein neuer Stadtteil entstehen. Das alles sind enorme Impulse für die Stadtentwicklung. Und das wiederum wird auch die Innenstadt aufwerten“, ist sich Florian Janik sicher.



Gut zu wissen

„Erlangen bietet viel – Arbeitsplätze, Natur, Einzelhandel, Gastronomie, Theater, Museen, Bildungstätten. Es bleibt weiter viel zu tun. Gemeinsam gehen wir das an“, wirbt Erlangens Oberbürgermeister Florian Janik für seine Heimatstadt.

Erlanger Weihnachtszauber

Alle Jahre wieder verwandelt sich Erlangen in ein romantisches Winterwunderland. In diesem Jahr verzaubern erneut viele Attraktionen die Besucher und machen die Winter- und Adventszeit so zu etwas ganz Besonderem. Das vorweihnachtliche Ambiente wird seit diesem Jahr von einem vierten

Weihnachtsmarkt ergänzt. Neben der Erlanger Waldweihnacht am Schloßplatz, dem Historischen Weihnachtsmarkt am Neustädter Kirchenplatz und dem Weihnachtsmarkt am Besiktasplatz freuen wir uns auf den Weihnachtsmarkt am Altstädter Kirchenplatz. Während jährlich Millionen von

Menschen zum weltberühmten Nürnberger Christkindlesmarkt strömen, kann man sich in Erlangen entspannt und abseits des großen Trubels auf die Weihnachtszeit einstimmen.

„HIERLANG!“ – Weihnachtsshopping in der Erlanger Altstadt

Auch die schöne Erlanger Altstadt lockt besonders in der kalten Jahreszeit mit ihren zahlreichen malerischen Gässchen und kleinen Seitenstraßen. Darüber hinaus bietet sie Ihnen eine vielfältige Auswahl an Einkaufsmöglichkeiten. Wer zum Einkommen durch die Altstadt flaniert, sucht das Besondere. Etliche inhabergeführte Fachgeschäfte überzeugen dort mit ganz speziellen Warensortimenten, erlesenen Produkten und mit ausgezeichneter Beratung.



Hier kommt Weihnachtsstimmung auf: Erlanger Waldweihnacht auf dem Schloßplatz. Bildnachweis: Copyright Arne Seebeck

Modessa Moden von Hannelore Maria Prinzessin von Preußen

„Mode ist meine Leidenschaft“. Seit 30 Jahren bietet Prinzessin Hannelore Maria von Preußen in ihrem Geschäft in der Oberen Karlstraße in Erlangen Damen-Mode aus Frankreich, Italien, Spanien und natürlich aus Deutschland an. Ihre Handschrift ist unverkennbar, stimmig für jeden Anlass, angepasst an den jeweiligen Dresscode und trotzdem immer auch bequem und für jede Figur gemacht. „Ich achte sehr

auf die Schnitte, damit an den richtigen Stellen die Mode kaschiert“, so die Prinzessin. Der Laden ist ausgesprochen familiär geführt und die Kundinnen sind oft seit vielen Jahren bekannt. „So kann ich sicherstellen, dass sich die Kleider nicht unpassend treffen“, erzählt Prinzessin von Preußen. „Auch deshalb kommen meine Kundinnen immer wieder.“ Trotz all diesem Service sind die Preise durchaus angemessen

und nicht abgehoben. Wer sich in der Vorweihnachtszeit ein wenig Erholung wünscht, der kann bei Modessa einfach einmal auf einen Punsch und Plätzchen vorbeikommen. Übrigens berät man hier auch gerne Herren beim Einkauf von Weihnachtsgeschenken für die Damen. Die neue Kollektion wird am Donnerstag 1. Dezember um 10:30 und 16:00 Uhr präsentiert.



Hannelore Maria Prinzessin von Preußen

Nägel Ideen und Event Store

„Wir wollen unserer Kreativität einen Raum geben“, beschreibt Hubert Nägel den Beweggrund für die Eröffnung des schicken Ladens für Interieur und Einrichtung in der Oberen Karlstraße in Erlangen. Seit nunmehr zwei Jahren lohnt sich der Besuch des Ladens zu jeder Jahreszeit. Gerade wurde für Weihnachten dekoriert und wie immer ist es nicht nur das Entdecken netter Kleinigkeiten und Geschenke, die den Besuch lohnen, sondern auch die tollen Ideen für die Dekoration zu Hause und die Trends in Sachen Einrichtung. Hubert Nägel hat sich als Spezialist für Events und Feste, die sich besonders durch viel Herz und Gefühl auszeichnen und die richtige Atmosphäre schaffen, einen Namen gemacht. Jetzt kann jeder für sich persönlich zu Hause seinen Stil finden und sich im Laden beraten lassen. Marken wie Nordal, Madam Stoltz, Bloomingville, house doctor und Broste finden Sie in Zukunft nicht nur in aufwendig gestalteten Interieur-Zeitschriften,

sondern auch im Laden bei Nägel Ideen und Events. Am Samstag den 26. November wird nun 2. Geburtstag gefeiert und bei einem Glas Champagner zum Shopping lohnt sich der Besuch umso mehr.



Marion Otto



Juwelier Endres – Uhrmachermeister aus Leidenschaft

Wo lässt man heute seine Uhr reparieren? Wer kann heute noch Großuhren revisionieren und den schönen Klang wiederherstellen? Bei Thomas Endres, am Eingang zum Altstadtmarkt in Erlangen, wird man fündig für einen Service und Handwerkskunst, die so nicht mehr oft zu finden ist. Der Uhrmachermeister übernahm das Geschäft vor 25 Jahren von seinem Va-

ter, der bereits seit 1963 in Erlangen einen Laden betrieb. Zu den Uhren kam Schmuck aus Gold und Silber, die als Handelsware angeboten werden. Alter Goldschmuck oder Gold in anderer Form wird in Zahlung genommen. Bei Uhren konzentriert sich Thomas Endres auf gute Qualität zum vernünftigen Preis wie z.B. bei den Marken Citizen, Seiko und Marcello C. Daneben bekommt man hier noch den klassischen Wecker, Tischuhren und Wanduhren, die einfach auf schöne Art die Uhrzeit anzeigen. Seine Liebe gilt den mechanischen Uhren: „Diese werden in der letzten Zeit auch als Armbanduhren richtig trendig und es gibt wieder die hochwertige, mechanische Armbanduhr“, so Thomas Endres. Standuhren, edle und große Wanduhren holt der Fachmann beim Kunden ab und repariert sie in der Werkstatt über dem Laden.



Thomas Endres



Engin Orhan mit Johannes, Beate und Heinrich Zollhöfer



Neue Wege mit Zollhöfer Pflaster- und Straßenbau

Mehr als 70 Jahre Kompetenz und handwerkliches Können

Sie waren bestimmt schon auf Wegen unterwegs, zu Fuß oder mit dem Auto, die von der Firma Zollhöfer angelegt wurden, z.B. die Pfade im Park an der Fachklinik Herzogenaurach oder der Parkplatz vor Sport Hoffmann. Die 20 Mitarbeiter des Herzogenauracher Familienunternehmens sind spezialisiert in Sachen Pflaster- und Straßenbau für private Außenanlagen, Industrie- und Gewerbehöfe. In Zusammenarbeit mit kommunalen Auftraggebern werden öffentliche Flächen und Abwasserkanäle saniert sowie neue Versorgungsleitungen für Hausanschlüsse gebaut. Selbst unvorhergesehene Arbeiten wie z.B. Grabarbeiten bei Wasserrohrbrüchen am Wochenende werden engagiert und schnell ausgeführt. Am 22. Mai 1945 hat Hans Zollhöfer das Unternehmen gegründet. Sein Enkel Heinrich und Urenkel Johannes führen die Firma heute in der 3. bzw. bereits 4. Generation.

Leitungsbau bis hin zum Vorbereiten der Gartenflächen.“ Jeder Auftrag ist anders und muss den verschiedensten Ansprüchen genügen. Die motivierten und bestens ausgebildeten Mitarbeiter der Zollhöfer Bau GmbH beraten Sie vor Ort an Ihrem Grundstück, welche Arbeiten notwendig sind und wie die Fläche zum Schluss aussehen wird, passend zur Architektur und Anlage Ihres Gebäudes. Für alle Arbeiten steht ein eigener moderner Maschinen- und Fuhrpark zur Verfügung.

Individuelle Beratung
„Wir machen so ziemlich alle Arbeiten um das Haus herum“, erklärt Juniorchef Johannes Zollhöfer das Portfolio der Firma. „Das reicht vom Anlegen der Wege oder Hofeinfahrten über den Kanal- und

Mehr als nur ein neuer Weg
Für die Neugestaltung Ihrer Außenanlagen wie z.B. Terrassen, Treppenanlagen, Grundstücksbegrenzungen und Stützmauern, stehen die verschiedensten Materialien, Formen und Farben zur Verfügung. Die Firma Zollhöfer übernimmt die Planung und erstellt Vorschläge zur Umsetzung der individuellen Wünsche des Kunden. Besonderes Augenmerk wird auf die Beratung und den Bau von barrierefreien Zugängen gerichtet, eine Maßnahme, die unter Umständen vom Staat gefördert wird. Auch bei feuchten Kellerwänden ist die Firma Zollhöfer zur Stelle. Durch Aufgrabung, Trockenle-

gung, Dämmung und Wiederverfüllung der Baugrube sanieren die Mitarbeiter Ihre Kellerwand fachgerecht.

Der Hof muss was aushalten
Im Bereich von Industrie- und Gewerbeanlagen müssen die Einfahrten, Parkplätze und Ladezonen besonders stark belastbar sein. Auch beim Neubau der Firma Kindler waren bei den Pflasterarbeiten besondere Anforderungen zu beachten. Zunächst wurden die Grundstücksgrenzen befestigt und die Entwässerungsrinne angelegt. Der zu pflasternde Hof wurde mit Hilfe des Vermessungsgerätes „Tachymeter“ abgesteckt. Ein 3D-Plan der Fläche wird in das Gerät eingespielt. Ein geschulter Zollhöfer-Mitarbeiter kann damit genauestens den Rand sowie die unterschiedlichen Höhen einer Fläche und sogar die Orte der Kanaldeckel abmessen. Auf den vorbereiteten festen Boden wird die Schottertragsschicht profilgemäß aufgebracht und mehrfach verdichtet. Nach der Prüfung mit dem Lastplattendruckgerät gleicht Hartgesteinsplitt letzte Unebenheiten aus. Mit der Verlegemaschine wird dann das Pflaster quadrat-

meterweise direkt von der Palette verlegt. Eine enorme Arbeitserleichterung. Bis zu 800 m² Fläche können so pro Tag gepflastert werden. Mit der Einkehrmaschine wird der Sand in die Fugen gekehrt und die Rüttelmaschine verdichtet alles. Diese zwei Arbeitsschritte werden wiederholt bis alles perfekt ist.

Vom Lehrling zum Bauleiter
Engin Orhan hat 2002 die Ausbildung zum Straßenbaufacharbeiter bei den Zollhöfers begonnen. Seit 10 Jahren arbeitet er bereits als Bauleiter. Er ist der direkte Ansprechpartner für den Bauherren. Er ist für die Planung der Arbeiten beim Kunden, die Änderungen, die Materialdisposition und die Ausführung verantwortlich. Ständige Fortbildungen sind für ihn und seine Kollegen unerlässlich. Der Bauleiter muss sich in Sicherheitsfragen auf dem Bau ebenso auskennen,

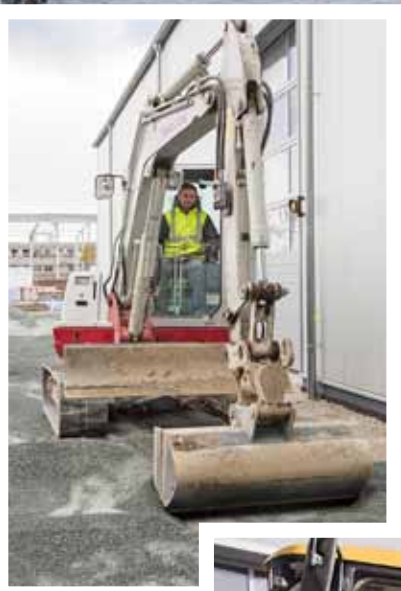
wie bei der Verkehrssicherung. Nur dann darf er z.B. Baustellenbeschilderungen aufstellen. „Ich bin sehr glücklich in meinem Beruf. Ich liebe es den ganzen Tag an der frischen Luft zu sein und abends sehe ich, was wir auf der Baustelle geschafft haben.“ Die Chefs der Firma Zollhöfer sind stolz auf ihre Mitarbeiter und auch die Kunden freuen sich über die professionelle, zügige und fachgerechte Ausführung der Bauleistungen der Zollhöfer Bau GmbH.



Engin Orhan

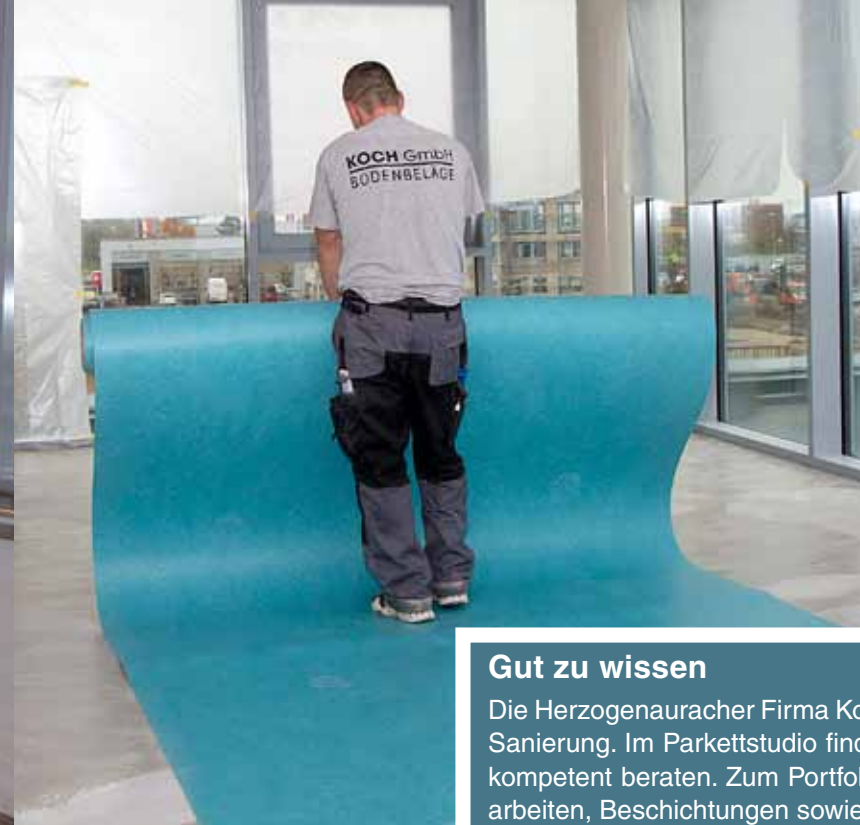


Gut zu wissen
Die Firma Zollhöfer bietet individuelle Lösungen auf dem Gebiet der ökologischen Flächenentwässerung, Sanierung von Kellern, Kanälen und Versorgungsleitungen.
Am 17. April 2017 ist die Firma Zollhöfer auf der Baumesse in Herzogenaurach vertreten.





Jörg Scholze, Rolf Rauscher und Tudor Popescu



Gut zu wissen

Die Herzogenauracher Firma Koch Bodenbeläge ist der Spezialist für Parkettböden und ihre Sanierung. Im Parkettstudio finden Sie eine große Auswahl an Bodenbelägen und werden kompetent beraten. Zum Portfolio der Firma gehören auch Komplettrenovierungen, Malerarbeiten, Beschichtungen sowie Innentüren.



Gesunde Bodenbeläge zum Wohlfühlen

Die Firma Koch Bodenbeläge verlegt seit 30 Jahren hochwertige Böden

Der Bodenbelag entscheidet mit über die Ausstrahlung eines Raumes und ob Sie sich darin wohlfühlen. Der Fußboden soll Ihnen gefallen und Ihren Ansprüchen gerecht werden. Die Firma Koch Bodenbeläge aus Herzogenaurach ist seit 30 Jahren der Spezialist für Bodenbeläge im Wohn- und Gewerbebereich in der Metropolregion. Die 16 Mitarbeiter von Volker Koch beraten Sie kompetent von der Planung bis zu Fertigstellung Ihrer neuen Böden. Egal ob Sie sich für Parkett, Teppichboden, Linoleum, Kork, Laminat oder eine Beschichtung entscheiden, ob modern oder klassisch, hell oder dunkel, zusammen mit der Firma Koch finden Sie Ihren Traum-Fußboden.

Edel, gemütlich und pflegeleicht

Teppich ist noch immer der beliebteste Bodenbelag der Deutschen. Kein Wunder. Er ist fußwarm, schalldämmend und staubbindend. Teppiche gibt es in allen Farben und vielen Qualitäten, von pflegeleicht bis kuschelig. Das Linoleum erlebt gerade eine Renaissance. Es wird aus nachwachsenden Rohstoffen hergestellt, ist sehr strapazierfähig, antistatisch, antibakteriell, hygienisch und pflegeleicht. Das Material ist schwer entflammbar und nahezu resistent gegen Öle und Fette. Linoleum ist heute in verschiedensten Farben und Designs erhältlich. Parkett hat eine lange Tra-

dition und wirkt besonders natürlich, warm und edel. Spezielle Parkettböden können sogar in Feuchträumen verlegt werden und machen Ihr Bad zu einer Wohlfühlzone. Zu den Spezialgebieten der Firma Koch Bodenbeläge gehören das Verlegen, Restaurieren und die Herstellung von Parkett, nach individuellen Kundenwünschen.

Sie entscheiden, was Ihnen unter die Füße kommt!

Abgesehen vom Geschmack gibt es für Wohn- und Gewerbeobjekte auch unterschiedliche Anforderungen, z.B. an Belastbarkeit, Langlebigkeit und

Pflegeleichtigkeit. „Achten Sie bei der Auswahl der Böden unbedingt auf eine gesundheits- und allergieverträgliche Fußbodengestaltung“, empfiehlt der Raumausstatter Jörg Scholze. In den hervorragend isolierten Gebäuden von heute findet kaum noch ein Luftaustausch statt. Es können sich gesundheitsschädliche Schadstoffe bilden. Deshalb verwendet die Firma Koch ausschließlich schadstoffgeprüfte und zertifizierte Materialien, um Ihre Gesundheit zu schützen.

Kreative Lösungen für jeden Raum

Jörg Scholze hat als Bauleiter derzeit im Neubau der Gebäudereinigungs-firma Kindler an der Werner-Heisenberg-Straße alle Hände voll zu tun. Rund 900 m² perfekt gestylte Bodenfläche soll den Räumen ein angenehmes und arbeitsfreundliches Ambiente verleihen. Teppich, Linoleum und Parkett werden

verlegt. Zuvor müssen die Böden aber erst vorbereitet werden. Dazu gehören die Prüfung des Untergrundes auf Ebenheit, die Reinigung, das Grundieren und Spachteln der Flächen. Je nach Bodenbelag gibt es unterschiedliche Arbeitsschritte. Bevor weiter gearbeitet werden kann, muss der Boden trocken sein. Die Büros bekommen einen strapazierfähigen, leicht zu reinigenden Kugelnarben-Teppichboden bzw. Parkett, beides geeignet für die Fußbodenheizung. Der Schulungsraum und die Küche werden mit Linoleum ausgelegt. „Obwohl die Räume sehr groß sind und wir den Teppich und das Linoleum aus einzelnen Bahnen vor Ort passend zuschneiden müssen, wird der Bauherr hinterher keine Ansätze sehen“, erklärt Jörg Scholze. Das sieht sehr edel aus, ist aber auch sehr aufwändig. Alle Mitarbeiter der Firma Koch Bodenbeläge liefern hervorragende Qualitätsarbeit. Für angenehme Pausen gönnt Bauherr Christian Kindler seinen Mitarbeitern

eine schöne große Außenterrasse aus Holz. Dafür werden umweltfreundliche, strapazierfähige BPC-Dielen verarbeitet. Sie bestehen aus Bambus und Kunststofffasern, sind so gut wie splitterfrei und resistent gegen Witterung, Insekten- und Pilzbefall. Im Parkettstudio der Firma Koch können Sie sich eine Vielzahl hochwertiger Bodenbeläge anschauen und sich individuell beraten lassen.



Jörg Scholze



Thomas Kasperek



Walter Keller

Machen Sie mit: Senden Sie uns Ihre Schnappschüsse und Fotos an die CHURU-Redaktion: info@churu.de
Eine Auswahl daraus veröffentlichen wir jeden Monat in dieser Rubrik.

Wohngesundes Bauen durch schadstoffarme Stoffe RAAB Baugesellschaft schult die Handwerker für „Leuchtturmprojekt“ auf der Herzo Base II

„Schadstoffe in den Baumaterialien machen sowohl die Bewohner krank als auch die Bauarbeiter. Deshalb arbeite ich seit 20 Jahren an der Entwicklung von wohngesunden, schlüsselfertigen Wohnhäusern“, erklärt die Diplom-Bauingenieurin und Baubiologin Gisela Raab. Unterstützt wird sie dabei vom Sentinel Haus Institut Freiburg, das sich vorrangig um den Einsatz schadstoffarmer Baustoffe, deren richtige Verarbeitung und die Schulung der Handwerker kümmert. Referent der Schulung ist der Geschäftsführer des Sentinel Haus Instituts Peter Bachmann.

Für ein gesundes Innenraumklima sorgen

Die RAAB Baugesellschaft und alle beteiligten Handwerksfirmen haben sich verpflichtet bei den Energiespeicherhäusern in Herzogenaurach, nur geprüfte, schadstoffarme Bauprodukte zu verwenden. Zum richtigen Umgang mit den Baumaterialien gehört z.B. auch, dass nach dem Einbau der Fenster nicht mehr im Haus geflext oder geschliffen werden darf. Bauschaum und Klebstoffe müssen ebenfalls nach emissionsarmen Gesichtspunkten ausgesucht werden. In den Häusern ist das

Rauchen verboten. Schmutz und Baureste dürfen nicht weggekehrt, sondern müssen aufgesaugt werden, damit kein Staub aufgewirbelt wird. Manche Maßnahmen klingen banal, haben aber eine große Wirkung. Und man muss sie sich und den Handwerkern immer wieder ins Gedächtnis rufen. Geprüft wird die Innenraumluft im fertigen Gebäude vom TÜV Rheinland. Das Sentinel Haus Institut gibt auch den Bauherren Empfehlungen für emissionsarme Möbel, Dekostoffe und Reinigungsmittel.

Umweltverträgliche Baustoffe und innovative Technik

Die acht einzigartigen Energiespeicherhäuser auf der Herzo Base II werden strikt nach den Kriterien des Sentinel Haus Instituts gebaut. In diesem sogenannten „Leuchtturmprojekt“ wird auf

Gut zu wissen

Noch gibt es Reihenmittelhäuser zu kaufen. Profitieren Sie von einem Haus mit gesunder Raumluft und modernster Energietechnik. Sichern Sie sich jetzt eines der Zukunftshäuser bei der RAAB Baugesellschaft.

modernste Technik bei der Energieerzeugung, -speicherung und -nutzung gesetzt. Geothermie wird zum Heizen genutzt, Strom wird über Photovoltaik gewonnen. Sie erreichen den Standard KfW-Effizienzhaus 40 Plus und sie erzeugen mehr Energie als sie verbrauchen. Begleitet wird das Projekt von der Technischen Hochschule Nürnberg im Rahmen eines Forschungsprojektes. Die Reihenhäuser stehen bereits im Rohbau. Die Fertigstellung ist für Ende 2017 geplant. Es erwartet Sie ein hochmodernes, energieeffizientes, wohngesundes Eigenheim mit ca. 153 m² Wohnfläche auf drei Etagen mit ausgebautem Dachgeschoss und Keller. Zu jedem Haus gehören eine Garage und ein Carport.



Gisela Raab und Constance Köpke



Cornelius Hartmann

Mitmachen und tolle Preise gewinnen.

FOTOWETTBEWERB

BLICK.PUNKT TIERE

EINSENDE-
SCHLUSS
13.01.2017

PREISE IM
GESAMTWERT
VON ÜBER
1000 €



Zeig uns Dein beeindruckendes, emotionales oder bewegendes Bild von und mit Tieren und gewinne:

- 1. PREIS:** Olympus TG-4 Unterwasserkamera im Wert von 399,- € und Titelbild einer Ausgabe vom Churu-Magazin
- 2. PREIS:** Foto-Leinwand 50x60 cm im Wert von 69.99 €
- 3. PREIS:** Fotoblock 50x75 cm im Wert von 64.99 € und weitere attraktive Preise im Gesamtwert von über 1.000,- €!

Sende Dein Bild an info@churu.de



**RINGFOTO
MÜLLER**

MEHR ALS
35 JAHRE
RINGFOTO MÜLLER

CHURU
REGIONAL
erleben



Stefan Müller



ANZEIGE

Schnellste Kamera der Welt – NEU bei Ringfoto Müller Im Fotofachgeschäft von Stefan Müller in Herzogenaurach beraten Fachleute

Manches hat sich auf dem Markt für Kameras und Fotos in den letzten Jahren verändert. Einfache Kompaktkameras werden durch die Kameras in den Handys ersetzt. Wer aber Wert auf eine hohe Bildqualität legt, kommt um eine „normale“ Kamera nicht herum. Aber eine hochwertige Ausrüstung allein bedeutet nicht, dass die Bilder schön werden. Es kommt auf den richtigen Umgang mit der Kamera an. Deshalb ist es wichtiger denn je, sich vor dem Kauf vor Ort die Geräte anzuschauen und so die optimale Kamera für sich zu finden. „Wir weisen unsere Kunden beim Kauf genau in das Gerät ein und bieten Workshops an, um den Umgang mit der Kamera zu festigen. Wir lassen unsere Kunden nicht im Regen stehen“, erklärt uns der Inhaber von Ringfoto Müller, Stefan Müller. Er selbst betreibt natürlich auch einen Onlineshop für die Kunden, die den Weg in den Laden nicht finden. „Aber am liebsten betreuen wir unsere Kunden persönlich!“, so Müller. Bei Ringfoto Müller arbeiten nur bestens geschulte und motivierte Fachkräfte, die wissen wovon sie reden.

Schnellste Kamera der Welt von Olympus

Auch die Hersteller möchten, dass ihre Kunden richtig beraten werden und so gibt es die schnellste Kamera der Welt, die neue Olympus OM-D E-M1 Mark II nur in ausgesuchten Fachgeschäften. Zwischen Nürnberg und Bamberg ist Ringfoto Müller in Herzogenaurach das einzige Fachgeschäft, in dem die Kamera zu bekommen ist. Die neuartige Kamera nimmt bis zu 60 Bilder pro Sekunde auf. Die neue Systemkamera übertrifft damit die alte Spiegelreflex-Technik und wurde technisch stark weiterentwickelt. Gerade durch den Verzicht auf den Spiegel ist sie so schnell und auch die Scharfeinstellung ist sehr schnell und makellos. Außerdem ist sie nur halb so groß, wie eine vergleichbare D-SLR. Eine ganz tolle Idee ist die Möglichkeit die Kamera in der Aktion „Test und WOW“ persönlich kennen zu lernen, einfach vor Ort anfragen und die Kamera dann für mehrere Tage mit nach Hause nehmen und persönlich testen.



Gut zu wissen

Die Olympus OM-D E-M1 Mark II wird inkl. einem Objektiv 12 - 40 mm und der durchgehenden Lichtstärke 1:2,8 zu einem Gesamtpreis von 2.599,- Euro angeboten. Der Body allein liegt bei 1999,- Euro.

Schulungsangebote

Wer sich eine solche Kamera leistet, der sollte auch mehr zum Thema Fotografie wissen. „Wir bieten Kurse und Workshops von einer bis zu sieben Stunden an. Da lernt man dann mit den Kameras umzugehen und sie wirklich zu nutzen“, erzählt uns Stefan Müller. Mit den tollen selbst fotografierten Bildern kann man im Fotofachgeschäft Fotogeschenke herstellen lassen. Die Tassen, T-Shirts, Kissen und Glasschneidebretter, Puzzles und Bierkrüge mit dem persönlichen Fotodruck eignen sich besonders gut als Weihnachtsgeschenk. Natürlich kann man im Geschäft auch ganz normal die Bilder ausdrucken und sofort mitnehmen egal ob von der Speicherkarte oder vom Handy.



Schön Klinik Nürnberg Fürth – die (noch) unbekannte Fachklinik in der Metropolregion

Die Schön Klinik ist spezialisiert auf Chirurgie, Orthopädie und Endoprothetik für Patienten aller Kassen

Im Herzen der Metropolregion Nürnberg bietet die Schön Klinik Nürnberg Fürth für Patienten aller Kassen ein breites Leistungsspektrum für ihre Gesundheit an. Zu den medizinischen Schwerpunkten zählen alle Erkrankungen des Bewegungsapparates, insbesondere Rücken und Gelenke, und die chirurgische Behandlung von Erkrankungen im Bauchraum, beispielsweise bei Reflux oder Adipositas, Erkrankungen der Schilddrüse und urologische Beschwerden. In der 24-Stunden-Notaufnahme sind Patienten mit Beschwerden aus diesen Bereichen an der richtigen Stelle. Erfahrene Fachärzte, hochmoderne Medizintechnik und ausgezeichnete diagnostische und therapeutische Methoden stehen für die Behandlung zur

Verfügung. Insgesamt kümmern sich rund 360 Mitarbeiter um das Wohl der Patienten und darum, dass im Haus alles funktioniert. Den Patienten stehen fast ausschließlich 2-Bett- und Einzelzimmer zur Verfügung. Die Räume sind stilvoll und modern eingerichtet. Im lichtdurchfluteten Ambiente der Schön Klinik Nürnberg Fürth soll der Patient sich wohl fühlen, sich bestens erholen und schnell genesen.

Schwerpunkt Rücken und Gelenke sowie Bauch und Organe

Ob Probleme mit den Knien oder der Hüfte, verengte Wirbelkanäle oder akute Rückenbeschwerden, chroni-

scher Reflux oder krankhafte Adipositas - an der Schön Klinik Nürnberg Fürth finden Sie den Spezialisten für Ihr Problem. So kamen 2015 alleine 700 Patienten mit Bandscheibenvorfällen, chronischen Rückenschmerzen, Wirbelbrüchen u. Ä. in die Klinik. Jeder Patient soll die bestmögliche Therapie bekommen. Deshalb setzen die Mediziner in der Schön Klinik auf einen Mix aus Bewährtem und Neuem sowie innovativen Therapiemethoden. So kann vielen Patienten auch eine Operation erspart werden. Erst im August hat die Klinik ihr Wirbelsäulen- und Skoliosekompetenzteam durch den hervorragenden Spezialisten Prof. Dr. Heiko Koller verstärkt. Chefarzt Dr. Klaus J. Schnake steht seit Jahren auf der

Focus-Gesundheitsliste unter den besten Ärzten Deutschlands für Wirbelsäulenchirurgie. „Das ist nur eine Auswahl aus einem Bereich unseres Hauses. In den anderen Fachgebieten sind wir ebenfalls so hervorragend mit Medizinern aufgestellt. Auch in der Adipositaschirurgie und der Urologie arbeiten Ärzte, die mit dem Focus-Ärzte-Siegel ausgezeichnet wurden“, betont Klinikleiter Andreas Kutschker.

giert in der Prävention und Aufklärung. Die Veranstaltungsreihe „Gesundheitsgespräch“ informiert regelmäßig über moderne Behandlungsmethoden ausgewählter Krankheitsbilder. Der Eintritt ist frei, eine vorherige Anmeldung zur Teilnahme nicht nötig. Die Reihe findet im schönen Wintergarten statt. Die Termine, Themen und Referenten finden Sie auf der Homepage der Schön Klinik Nürnberg Fürth.

Die mit der Fokussierung verbundenen hohen Fallzahlen, das tiefe und breite Verständnis einzelner Krankheitsbilder und das unermüdliche Streben nach Exzellenz bilden die Grundlage für das Können der Mitarbeiter, mit dem Ziel, jedem Patienten ein spürbar besseres Leben zu ermöglichen. Dazu tragen neben engagierten und fürsorglichen Mitarbeitern die gezielte Vernetzung mit anderen Leistungserbringern, verlässliche Partnerschaften, durchdachte Klinikabläufe und eine moderne, heilungsfördernde Infrastruktur bei.

Offen für Patienten aller Kassen

Viele Menschen wissen noch nicht, dass die Schön Klinik seit der Übernahme der EuromedClinic im Jahr 2013 eine vollständige Neuorientierung durchgeführt hat. Die hochspezialisierten Ärzte und die exzellente medizinische Versorgung des Hauses stehen heute allen Patienten zur Verfügung, egal ob gesetzlich oder privat versichert. Seit 2013 hat sich die Patientenzahl mehr als verdoppelt, und es wurden 2016 bereits über 100 neue Mitarbeiter eingestellt. Die Schön Klinik Nürnberg Fürth ist auch sehr enga-

Familienunternehmen Schön Klinik

Die Schön Klinik Nürnberg Fürth gehört, wie der Name schon sagt, zur Schön Klinik Gruppe, benannt nach dem Eigentümer Dieter Schön und seiner Familie. Die Schön Klinik ist eine der größten Klinikgruppen in privater Trägerschaft in Deutschland und behandelt alle Patienten, egal ob gesetzlich oder privat versichert. Die Schön Klinik zeichnet sich durch eine konsequente Fokussierung auf die Fachbereiche Orthopädie, Neurologie, Psychosomatik sowie ausgewählte Bereiche der Chirurgie und der Inneren Medizin aus.

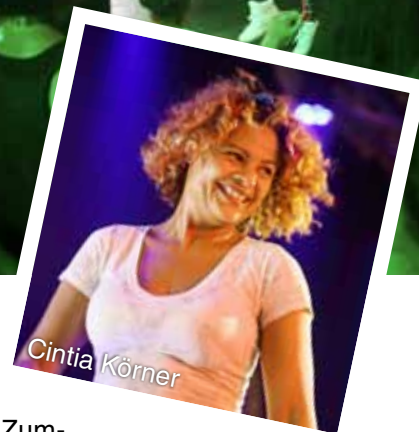


Dr. Nils Hüske und Andreas Kutschker



Gut zu wissen

Die Schön Klinik Nürnberg Fürth ist offen für Patienten aller Kassen. Die Notaufnahme arbeitet das ganze Jahr rund um die Uhr und behandelt alles, wofür es Fachbereiche im Haus gibt. Die exzellente Medizin wird durch die angenehme Atmosphäre im Haus unterstützt. Wo der Mensch sich wohlfühlt, wird er auch schneller gesund!



Zumba definiert Fitness neu

Langweilige Fitnesskurse mit immer denselben eintönigen Schrittfolgen gibt es bei Zumba nicht. Die latein-amerikanischen Rhythmen reißen mit, die Verbindung von Sport und Party ist gelungen. „Es gibt kein Quälen für die gute Figur, sondern jeder Kurs ist wie ein kleiner Urlaub. Sie brauchen dafür weder Vorwissen, noch tänzerisches Talent“, erklärt die Chefin des Zumba Studios Herzogenaurach, Cintia Kör-

ner. Die Brasilianerin und ihre Zumba-Instruktoren bieten die verschiedensten Zumba-Varianten an wie z.B. Zumba-Toning, -Sentao oder -Step. „Strong by Zumba“ heißt es ganz neu ab Januar. Es gibt sogar Aqua-Zumba mit Cintia Körner im „Atlantis“. Egal für welche Art der Zumba-Fitness Sie sich entscheiden, Spaß und Wohlbefinden sind garantiert. Abhängig vom Körpergewicht und der Trainingsinten-

sität können Sie bis zu 700 kcal pro Stunde verbrennen. Mit Zumba-Fitness tanzen Sie Ihre lästigen Pfunde einfach weg und bringen Ihren Körper mit Leichtigkeit wieder in Form. Zumba bedeutet Spaß an der Bewegung und vermittelt Lebensfreude. Probieren Sie es aus. Noch bis Weihnachten bietet ZumbaHerzo Ihnen eine Gratis-Schnupperstunde an.



Erfolgreiche Absolventen der BFS Erlangen

Wieder war es soweit eine Klasse frisch gebackener Physiotherapeuten in das Berufsleben zu verabschieden. Alle haben direkt eine Anstellung gefunden. Das verdanken sie der hervorragenden Ausbildung an der Privaten Berufsfachschule für Physiotherapie in Erlangen im alten Erbgebäude, der ein sehr guter Ruf voraussetzt. Der Beruf bietet sehr viele Facetten, die in der dreijährigen Ausbildung alle durchlaufen und erfahren werden. Zusätzlich gibt es die

Möglichkeit parallel ein Bachelorstudium zu beginnen, das mit dem Bachelor of Science Physiotherapie abschließt. Regelmäßig werden Berufsinfoveranstaltungen an der Schule angeboten. Termine und Uhrzeiten sind auf der Homepage aufgeführt. Für den Ausbildungsstart im Oktober 2017 können Sie sich bereits jetzt bewerben. Der Besuch eines Unterrichts (Schnupperunterricht) ist jederzeit und unverbindlich nach telefonischer Anmeldung möglich. Die

BFS ist zwar gerade dabei selbst für den späteren Nachwuchs zu sorgen, bis die Kinder der Schulleiterin Julia Enchelmaier und der Dozentin Claudia Kaindl sich aber bewerben können, werden noch einige Jahre vergehen.



Axel Fiedler, Klaus Lämmermann und Oliver Zeilinger



Gut zu wissen

Betz Werkstatttechnik bietet in Herzogenaurach auch für den Privatkunden verschiedenstes Werkzeug, Fahrrad- und Dachgepäckträger, Pflegemittel für Ihr Auto und vieles mehr an.

Intelligente Werkstatttechnik und erstklassiger Service aus einer Hand

Betz Werkstatttechnik richtet zuverlässig auch Ihre Kfz-Werkstatt mit modernster Technik ein

„Wir planen mit Ihnen, welche Maschinen und Anschlüsse Sie für Ihre Auto-Werkstatt wirklich brauchen. Wir liefern die Maschinen, bauen sie für Sie ein und zeigen Ihnen die richtige Bedienung“, betont Betz-Betriebsleiter Axel Fiedler. Ist die Firma Betz Werkstatttechnik schon von Beginn an in den Neu- oder Umbau einer Werkstatt involviert, dann können mit dem Bauherren und dem Architekten der jeweils beste Platz für die Werkstatt mit ihren Maschinen und Anschlüssen, die Dialogannahme, die Serviceberatung und das Lager festgelegt werden. Von der Hebebühne, über die Druckluft- und Abgastechik bis zur Frischölversorgung planen und bauen die bestens qualifizierten Mitarbeiter von Betz alles ein. Ein Großteil der Auto-Werkstätten in Franken werden von der Herzogenauracher Firma Betz betreut, wie z.B. das Autohaus Wormser, Mercedes Pickel in Erlangen oder das neue Porsche-Zentrum in Nürnberg.

Neues Projekt in Dietersheim

Klaus Lämmermann hat sich einen Traum erfüllt. Er betreibt ab sofort mit Oliver Zeilinger ein Karosserie-Lackzentrum bei Neustadt an der Aisch. Einen Großteil der Technik hat die Firma Betz geliefert. Verschiedenste Hebebühnen, einen Bremsprüfstand, die Drucklufttechnik sowie mehrere Werkstattwagen inklusive der Werkzeugsets. Für die Arbeit an der Karosserie eignen sich besonders gut die drei Kurzhubscherenhebebühnen. Das Auto wird so angehoben, dass der Mechaniker oder Lackierer ergonomisch an die zu reparierende Fläche gelangt. Er muss sich nicht bücken. Die Direktannahmehebebühne ermöglicht es, das Auto des Kunden ohne großen Aufwand auf die Bühne zu fahren und auch von unten bequem zu begutachten. Die Lämmermann-

Zeilinger GmbH übernimmt Lackier- und Karosseriearbeiten jeglicher Art, Unfallinstandsetzungen und die Aufbereitung von Fahrzeugen.

Generalvertretung für modernste Werkstatttechnik

Jede Werkstatt kann nur so effizient arbeiten, wie es ihre Technik zulässt. Fünf Betz-Servicetechniker kümmern sich deshalb um die Wartung und die Reparaturen. Um für Sie immer auf dem neusten Stand der Technik zu sein, nehmen die Betz-Werkstatt-Einrichtungsberater und Kundendienst-Techniker regelmäßig an den Schulungen der Herstellerwerke teil. Die von der Firma Betz passend ausgewählte und aufgebaute Technik sowie die zuverlässige Wartung garantieren ein reibungsloses Funktionieren Ihrer Auto-Werkstatt.

So wird's g'macht

Original fränkische Elisenlebkuchen

Wir haben Konditormeister Dieter Brunk in der Backstube der Bäckerei Römmelt über die Schulter geschaut

Marzipan, Eiweiß, die durch den Fleischwolf gedrehte Orangeat-/Zitronat-Masse, Lebkuchengewürz und Pottasche mischen und gut von Hand verrühren. Erst zum Schluss die feingehackten Haselnüsse dazugeben. Weiterrühren, bis eine glatte Masse entsteht.

Jetzt die Lebkuchenmasse auf die Oblaten streichen. Am besten geht das, indem man die Oblaten auf eine Champignon-Dose legt, die hat nämlich ziemlich genau den Durchmesser von 70 mm. Die Masse auf die Oblaten portionieren und mit einem Messer abstreichen. Die frischen Lebkuchen auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech geben und eine Nacht ruhen lassen. Dabei trocknet die Lebkuchenmasse an, bildet eine geschlossene Haut und geht beim Backen dann nicht nach oben auf.

Am nächsten Tag die Lebkuchen bei 180 Grad Ober- und Unterhitze (Gas 2-3) im vorgeheizten Backofen auf der mittleren Schiene ca. 15-20 Minuten backen. Nicht zu lange, sonst wird der Lebkuchen trocken.

Danach glasieren. Für die weiße Faden-Zucker-Glasur Zucker und Wasser im Verhältnis 5:2 mischen. Das Ganze auf 112 Grad erhitzen. Diese Temperatur ist wichtig, damit die Faden-Zucker-Glasur die richtige Konsistenz erreicht, sprich Fäden zieht. Die 112 Grad werden erreicht, indem das Zucker-Wasser-Gemisch zum Kochen gebracht und dann noch 2-3 Minuten weiter geköchelt wird. Jetzt die heiße Glasur mit einem Pinsel auftragen. Den Pinsel mit der Zucker-glasur dabei schnell hin und her streichen, das zieht die Fäden und garantiert eine gute Glasur. Vorsicht, nicht die Finger verbrennen!

Für den Schokoladenüberzug der Einfachheit halber Schokoladenglasur nehmen, da man bei Kuvertüre zu sehr auf die richtige Temperierung achten muss. Die Schokoladenglasur erwärmen und verflüssigen. Konditormeister Dieter Brunk empfiehlt: den Lebkuchen kurz mit der Oberseite hineinlegen, herausholen und mit der Hand abstreichen.

Nicht mit dem Pinsel! Fertig sind die original fränkischen Elisenlebkuchen. Guten Appetit und eine schöne Adventszeit.

Zutaten für Original fränkische Elisenlebkuchen:

500 g Marzipan
250 g Orangeat/Zitronat,
durch den Fleischwolf gedreht
300 g Haselnüsse, sehr fein gehackt
3 Eiweiß
25 g Lebkuchengewürz
1 Messerspitze Pottasche
Back-Oblaten mit 70 mm Durchmesser

Für die Glasur:

Zucker: Wasser im Verhältnis 5 : 2
Schokoladen-Glasur



Modernste Floristik – traditionelles Können

Einfach mal anders: Weihnachts-Dekoration mit Objekten und künstlerischem Ansatz – und wer es traditionell möchte, wird bei uns ebenso fündig.

Blumen Gauch
Goethestraße 7
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 46 75
www.blumen-gauch.de



Jetzt NEU: Winterdienst

Vom Winterschnitt für Ihren Garten bis hin zum Räum- und Streudienst sind wir nun auch Ihr Partner: Zuverlässig, professionell, gut. Auf uns ist Verlass!

Welker Garten und Baum
Bernhard-Dietz-Weg 4, 91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 7 50 46 81, www.welker-garten.de



Günstige Beiträge und Hilfe im Schadensfall?

Bei uns finden Sie beides!
Wir sind gern für Sie da -
ein unverbindlicher Vergleich lohnt sich!

Versicherungsbüro Rudi Schermeyer,
Eysölden B 29, 91177 Thalmässing,
Fon 09173 / 12 72, www.servbuero.de



E-CHECK vom Fachbetrieb

Der E-CHECK ist das anerkannte Prüfsiegel der Elektrofachbetriebe für elektrische Installationen und Geräte. Er dokumentiert deren ordnungsgemäßen Zustand und ermöglicht die Erkennung von Gefahren, bevor ein Schaden entstehen kann.

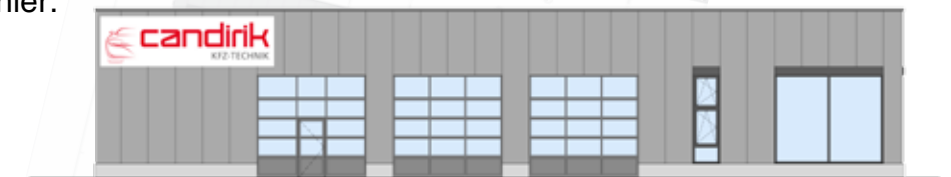
Ihr Elektromeister Oliver CANTARELLA berät Sie gerne.

Elektromeisterbetrieb CANTARELLA
Sternstrasse 4
91074 Herzogenaurach,
Fon 09132 / 73 44 55
www.cantarella.de

Demnächst: noch größer, schöner, kompetenter!

Unser Bau hat begonnen und wir freuen uns, Sie im Frühjahr 2017 in den neuen Räumen in der Werner-Heisenberg-Straße zu begrüßen. Bis dahin finden Sie uns wie gewohnt hier:

Bosch Car Service
Gökay Candirik
Einsteinstr. 4
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 26 80
www.candirik.de



Christbäume direkt vom Hof

Ab 3. Dezember täglich 10.00 – 16.00 Uhr:
Christbäume direkt vom Feld zum
Selberschneiden oder selber
aussuchen.
Samstag und Sonntag
mit Bratwürsten und Glühwein.

Christbaumhof Peter
Trübenbronn 4
91469 Hagenbüchach
Fon 09161 / 45 76
www.christbaumhof-peter.de



Weihnachtsbaum aus Franken

Weihnachtsbaumverkauf aus eigener
Zucht oder direkt aus dem Steigerwald
ab 3. Dezember,
Mo. – Fr. 8.00 – 18.00 Uhr,
Sa. 8.00 – 16.00 Uhr

Mein Garten - gut für mich,
gut für die Natur.

Baumschule Michael Popp
Fliederweg 11
90617 Puschendorf
Fon 09101 / 21 21
www.baumschule-popp.de

HENRY – der Staubsauger!

Egal ob gewerblich, privat oder für das Staubsaugen zwischendurch: Im Erlanger mstore finden Sie neben den HENRY-Gewerbessaugern von Numatic professionelle Reinigungsprodukte für Gewerbe und Privat

mstore GmbH & CO. KG
Heusteg 3
91056 Erlangen – Dechsendorf
Fon 09131 / 6 12 04 08
www.mstore-hygiene.de



Finden Sie die 7 Fehler in unserem Fehlerbild...

Beantworten Sie folgende Frage:

Wieviel kostet die Mitgliedschaft
im Herzogenauracher Heimatverein
pro Jahr ?

und nehmen Sie an unserem
Gewinnspiel teil.

Schicken Sie die richtige
Antwort bis zum 23.12.2016
mit einer Postkarte an die
CHURU-Redaktion
Hintere Gasse 11,
91074 Herzogenaurach
oder per E-Mail an info@churu.de

Bitte Absender nicht vergessen!

zu Gewinnen gibt es
3 x einen Heimatkalender 2017,
3x einen Herzogenauracher Stadt-
schreiber 2014/2015 und
3 x eine Stadtführung für 2 Personen



Teilnahmebedingungen:
Mindestalter 18 Jahre.
Rechtsweg ausgeschlossen.
Vorsicht: Gewinnspiele
können süchtig machen!!!

Gewinner aus der CHURU 28:

Ein Wochenende mit dem neuen
AUDI Q2 hat gewonnen:
Angela Olbrich aus Wachenroth
Herzlichen Glückwunsch



Original



Fehlerbild



Das Bild ist Teil des Heimatkalenders 2017 und zeigt den Herzogenauracher „Plärrer“ im Jahr 1961



Heimatverein Herzogenaurach
präsentiert Ihnen diesen Monat das

SUDOKU

	9		7					
4			5			8		
7					2	4		1
		8	1	4				
				7			6	
5			6			9		
				2			5	
3		2	4				1	
		4			6			

Die Auflösung finden Sie auf Seite 49

Was ist das?



Wussten Sie, dass ...

- ... der Herzogenauracher Fehn- und Türmersturm je 28 Meter hoch sind?
- ... die beiden Türme 180 Meter weit entfernt sind?
- ... das älteste Bürgerhaus der Stadt Herzogenaurach sich im Steinweg 5 befindet, dem heutigen Vereinssitz des Herzogenauracher Heimatvereins?
- ... eine Mitgliedschaft im Herzogenauracher Heimatverein e.V. nur 20 Euro pro Jahr kostet?
- ... der original Herzogenauracher Heimatkalender dieses Jahr bereits zum 32. Mal erscheint?



Klaus-Peter Gäbelein und Helmut Fischer

Heimatverein Herzogenaurach e.V.
1. Vorsitzender Klaus-Peter Gäbelein
Höchstatter Weg 11
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 99 77
www.heimatverein-herzogenaurach.de

EWALD & RÖDER
WALTER
STEUERBERATER & RECHTSANWALT

Dr. Ewald Röder
Steuerberater und Rechtsanwalt

Gartenstr. 5 | 91074 Herzogenaurach
Telefon (0 91 32) 767-0 | info@steuerkanzlei-roeder.de
www.steuerkanzlei-roeder.de
Fachberater für Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)



Neuer Standort, gleiche Sicherheit.
DEKRA Station Herzogenaurach.

DEKRA - Ihren Partner für Sicherheit und Service - finden Sie ab Januar 2017 in der Werner-Heisenberg-Str. 6 in 91074 Herzogenaurach.

Ist die Hauptuntersuchung fällig? Dann am besten gleich zu DEKRA! Kommen Sie bis zur Eröffnung in Herzogenaurach 2017 zur Außenstelle Erlangen. Ohne Voranmeldung.

DEKRA Automobil GmbH
Günther-Scharowsky-Str. 4, 91058 Erlangen
Mo-Fr: 8.00-17.00 Uhr, Sa: 8.30-12.30 Uhr

www.dekra-in-erlangen.de



91448 EMSKIRCHEN
WALDSTR. 15
TELEFON 09104 575
www.speer-info.de

SPEER
HOLZ ELEMENTE METALL

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGÄRTEN

TERRASSEN DÄCHER

aus Alu oder Holz

Fördern Sie unseren Prospekt an oder besuchen Sie unsere Ausstellung. Wir beraten Sie gerne.

HAARVERLÄNGERUNG

MIT 100% ECHTHAAR

AB 220,-

**inkl. 4x Pretty Hair-Tape Extensions in 25cm und einarbeiten.
Dienstag bis Freitag | 9.00 - 19.00 Uhr | Samstag | 9.00 - 14.00 Uhr
Herzogenaurach | Hauptstrasse 14 | haarstube.com | facebook.com/Haarstube
Tel.: 09132 / 4700*

FLIESEN TIEFEL

- Altbausanierung
- Balkon- und Terrassenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Fliesenarbeiten aller Art
- Neue Treppenanlagen

Besuchen Sie unsere exklusive Fliesenausstellung
Mo. / Mi. / Fr., 16.00-19.00 Uhr
und Samstag, 9.00-14.00 Uhr.

- Gewerbeweg 2
- 91086 Münchaurach
- Telefon (0 91 32) 73 68 63
- Telefax (0 91 32) 4 04 31

FLIESEN-TIEFEL@WEB.DE • WWW.FLIESEN-TIEFEL.DE

Die Küche ist der Raum der Räume

Hier leben wir wahrscheinlich mehr und intensiver als an jedem anderen Ort im Haus. Es ist der Platz, an dem wir uns treffen, mit Familie und Freunden gemeinsam kochen und feiern.

Gerade deshalb ist es so wichtig, unseren Lieblingsraum ganz nach den eigenen Bedürfnissen und unserem Stil individuell zu gestalten.

Dabei helfen wir gerne! Désirée Dietz und Frieda Wiesinger

Küchenzentrum Raindorfer Mühle
Mühlweg 1 • 90587 Veitsbronn-Raindorf • 09101-7671
www.raindorfer-muehle.de

CHOCOTHEK
RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

VON DRAUSS' VOM WALDE KOMM ICH HER ...



SOMMERSAISON (JUNI BIS AUGUST)
DO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR
HAUPTSaison (SEPTEMBER BIS MAI)
MO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG | TELEFON 09103/505-171
CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE | WWW.RIEGELEIN.DE

Ihr Fahrzeugspezialist für alle Fragen rund um Ihren Volkswagen in Herzogenaurach.



www.feser-biemann.de

- ▶ Wir führen alle Volkswagen-Modelle und beraten Sie individuell.
- ▶ WeltAuto: Riesenauswahl an jungen Gebrauchtwagen - wir sind Spezialist für Werksdienstwagen der Volkswagen AG
- ▶ Automarkt: Günstige Gebrauchtwagen-Schnäppchen für Jedermann
- ▶ Über 500 Gebrauch- und Jahreswagen sowie Tageszulassungen sofort verfügbar
- ▶ Günstige Finanzierungen
- ▶ Tolle Leasingangebote
- ▶ Attraktive Versicherungsangebote

FESER biemann

Feser-Biemann Herzogenaurach GmbH • Werner-Heisenberg-Straße 2
91074 Herzogenaurach • Tel: 09132 / 769 30 • info.herzogenaurach@feser-graf.de



Volkswagen

Hecker
Heizung & Sanitär GmbH
Herzogenaurach

09132-1212

Öl-, Gas- und Holzheizung
 Sanitäre Anlagen Solaranlagen
 Wärmepumpen Kundendienst

Blobenstr. 9
 91074 Herzogenaurach-Haundorf
 Fax 09132 40 10 5

Gerhard STEINER GmbH

Adresse: Röntgenstraße 10, 91074 Herzogenaurach
 Telefon: 0 91 32 - 63 08 06
 Internet: www.gerhard-steiner-gmbh.de
 Email: info@gerhard-steiner-gmbh.de

Wurzelbehandlung gefällig?
 Schluss mit den Stolperfallen - mit unserer neuen Wurzelfräse können wir Baumstümpfe bis 33 cm Tiefe entfernen. Gerne auch in Ihrem Garten.

CHURU

CHURU-Austräger gesucht!

Ab 2017 erscheint die CHURU in einer Auflage von 42.500 Exemplaren. 41.200 werden direkt über Austräger zugestellt.

Bist Du über 13 Jahre, zuverlässig und hast Zeit, 1x im Monat zwischen Montag und Freitag unser Magazin zu verteilen? Wir engagieren auch gerne Berufstätige, Hausfrauen/-männer oder Rentner, die einen Nebenverdienst suchen! Die Abrechnung erfolgt auf 450-Euro-Basis.

Das Verteilgebiet der CHURU haben wir in über 80 Touren aufgeteilt

und aktuell sind folgende Touren zu besetzen:

- Erlangen – Büchenbach Teilgebiet
- Erlangen – Dechsendorf (Teilgebiet)
- Röttenbach (Teilgebiet)
- Neuhaus bei Adelsdorf
- und ab 2017 auch für Erlangen – Frauenaaurach (2 Gebiete)

Interesse?
 Dann kontaktieren Sie unseren Ansprechpartner Herrn Christian Kindler unter Fon 09132 / 73 45 32 oder Mail: ck@churu.de

Ausbildung zur Kauffrau/mann für Büromanagement

Wir suchen Sie zum 01.09.2017!

Wir bieten Ihnen:

- Eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche dreijährige Berufsausbildung in einem modernen Umfeld mit netten Kolleginnen und Kollegen
- In regelmäßigen Zyklen durchlaufen Sie alle Abteilungen, wie z.B. Finanz- und Rechnungswesen, Kundenbetreuung, Personal/Organisation und Einkauf
- Erfahrungsaustausch mit den anderen Auszubildenden
- Gute Perspektiven für die Zukunft, da wir für unseren eigenen Bedarf ausbilden

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, gerne per Mail oder auf dem Postweg.

KINDLER Gebäudereinigung GmbH
 Elke Kindler
 Hintere Gasse 11
 91074 Herzogenaurach
 Fon 09132 / 83 66 1-0
 bewerbung@kindler-reinigung.de
 www.kindler-reinigung.de



Baier Rohrreinigung
 Rohr- Kanal- Umwelttechnik

Mittelständisches Unternehmen sucht in Festanstellung

Rohrreiniger m/w

TV-Kanalinspekteur m/w

Kanalsanierer m/w

zur Unterstützung unseres Teams.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

Andreas Baier
 Heusteg 1b
 91056 Erlangen
 Telefon 09131 - 49420
 Email baier@baier-rohrreinigung.de

www.baier-rohrreinigung.de





FSZ HERZOGENAURACH
 FAHRZEUG || SERVICE || ZENTRUM

Inhaber Oliver Mühl
 Gustav-Hertz-Straße 14
 91074 Herzogenaurach
 Fon 09132 / 791 89 20

Karosserie- und Lackierzentrum

Unfallinstandsetzung von allen Fabrikaten

Felgenreparatur („Wheeldocor-Verfahren“)

Autoglaszentrum

www.fsz-herzogenaurach.de

Jubiläumsjahr-Endspurt!
 Daunetten, Lattenroste, Matratzen und Bettwäsche zu Knüllerpreisen

135 Jahre Welker
 Schlafkultur
 die Betten- & Wäscheprofis

An den Adventssamstagen warten Plätzchen, Stollen & Glühwein auf Sie!

Jeden Advents-Samstag bis 16 Uhr geöffnet!!!

Essenza, kuschelige Flanellbettwäsche
 135/200 statt 59,95 € 29,95 €
 155/200 statt 69,95 € 39,95 €
ab 29,95 €

1881-2016

Jetzt bis 50% sparen

Fachgeschäft mit Tradition

Hauptstr. 51 · 91074 Herzogenaurach · Tel.: 0 91 32 - 47 87
 Öffnungszeiten: Mo – Fr 9 – 18 Uhr · Sa 9 – 13 Uhr

Kostenlose Parkplätze im Hof, Einfahrt Steggasse

WAS SERVICEZENTRUM

www.was-servicezentrum.de

Für den Bereich Service/Werkstatt suchen wir einen

Kfz-Mechatroniker (m/w)

Das sind Ihre Aufgaben:
 Sie bearbeiten Reparaturaufträge gleichbleibend präzise, termingerecht und qualitätsbewusst. Zudem sind Sie den Herausforderungen durch die rasante technische Entwicklung unserer Fahrzeuge jederzeit gewachsen.

Das bringen Sie mit:
 Sie verfügen über eine entsprechende Berufsausbildung und erste praktische Erfahrungen. Deshalb ist die computergestützte Reparatur und Wartung sowie der Einsatz modernster Diagnosemethoden für Sie selbstverständlich. Hinsichtlich neuester Entwicklungen und technischer Möglichkeiten Ihres Berufes sind Sie auf dem Laufenden und bereit ständig dazuzulernen. Zusätzlich haben Sie Lust, die Qualität Ihrer Arbeit im Sinne der Kundenzufriedenheit zu optimieren.

Das können Sie erwarten:
 Freuen Sie sich auf ein sympathisches Team und Kolleginnen und Kollegen, abwechslungsreiche Aufgaben an einem modernen Arbeitsplatz und die Möglichkeit zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen.

Sie arbeiten gerne in einem dynamischen mittelständischen Unternehmen und möchten einen vielfältigen, abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich mit Perspektiven betreuen?

Wenn Sie eine berufliche Herausforderung mit interessanten Perspektiven reizt, dann möchten wir Sie gerne kennenlernen und freuen uns auf Ihre Bewerbung! Gerne auch via Email.

Ihr Ansprechpartner: Andreas Matthes, Geschäftsführer

Für den Bereich Service/Werkstatt suchen wir einen

Serviceassistenten (m/w)

Das sind Ihre Aufgaben:
 Sie geben unserem Autohaus „Stimme und Gesicht“, denn als kommunikativer Mittelpunkt unseres Autohauses sind Sie der erste Ansprechpartner für unsere Kunden. Herausragende Dienstleistungsqualität und Kundenzufriedenheit sind die Leitlinie für Ihre tägliche Arbeit. Natürlich unterstützen Sie unser Serviceteam auch in organisatorischen und kaufmännischen Aufgaben.

Das bringen Sie mit:
 Sie haben eine kaufmännische Ausbildung und sind gern täglich in Kontakt mit vielen unterschiedlichen Menschen. Durch Ihr sympathisches Auftreten, Ihre Lernbereitschaft, die ausgeprägte kommunikative Kompetenz und die Freude an der Teamarbeit tragen Sie zum Erfolg des Autohauses bei.

Das können Sie erwarten:
 Freuen Sie sich auf ein sympathisches Team und abwechslungsreiche Aufgaben. Ein moderner Arbeitsplatz und Qualifizierungsmaßnahmen sind bei uns selbstverständlich.

Sie arbeiten gerne in einem dynamischen mittelständischen Unternehmen und möchten einen vielfältigen abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich mit Perspektiven betreuen?

Wenn Sie diese berufliche Herausforderung mit interessanten Perspektiven reizt, dann möchten wir Sie gerne kennenlernen und freuen uns auf Ihre Bewerbung! Gerne auch via Email.

Ihr Ansprechpartner: Andreas Matthes, Geschäftsführer

WAS Servicezentrum GmbH - Werner-Heisenberg-Str. 4 - 91074 Herzogenaurach - Tel.: 09132 - 7690 / Fax:09132 - 76988

Nutzen Sie Ihre Chancen bei Wormser



Herzogenaurach – Forchheim – Höchstadt – Coburg



Herzogenaurach – Nürnberg – Würzburg – Kitzingen
Ulm - Mannheim - Serba – Hainichen – Bernburg

Wormser gilt als einer der besten BMW-Händler und zugleich als einer der bedeutendsten DAF-Händler Süddeutschlands: ein grundsolides Familien-Unternehmen, solide gewachsen und weiterhin sehr expansiv – Prototyp eines zukunftssicheren Arbeitgebers, bei dem der Mensch traditionell schon immer im Mittelpunkt der Entwicklungsstrategie stand und unverändert steht: Wachstum hat seine guten Gründe.

Bei beiden Marken und an den verschiedenen Standorten gibt es immer wieder interessante Berufs-Chancen für gute Mitarbeiter (Männer/Frauen), für Profis ihres Fachgebietes. Bitte mailen Sie uns ganz unverbindlich an (mit Angabe von Alter, Ausbildung, Praxis, Wunsch-Standort) – wir melden uns dann prompt und sagen Ihnen, welchen Job wir für SIE haben, ganz unabhängig von folgenden aktuellen Vakanzen:

BMW: Buchhalter (m/w), Mechaniker und Mechatroniker (m/w), Lagerfachkraft (m/w), Verkäufer Neue und Gebrauchte Automobile (m/w), Aufbereiter für Neue und Gebrauchte Automobile (m/w)

DAF: Speditions-Disponent Landverkehre (m/w), KFZ-Mechatroniker (m/w), Fernverkehr Fahrer (m/w)

Willkommen bei Wormser!

Homepage:
www.bmw-wormser.de
www.wormser.de

E-Mail:
human.resources@wormser.de

IHR PREISVORTEIL: 6.500,00 EURO!

E1NS MIT WORMSER.
DER BMW 1er: MIT DER BESTEN CONNECTIVITY SEINER KLASSE.

Freude am Fahren

Abb. ähnlich

Leasingangebot: BMW 118i 5-Türer

Ausstattung: Schwarz, Lederlenkrad, Steuerung EfficientDynamics, Regensensor und automatische Fahrlichtsteuerung, Intelligenter Notruf, TeleServices, Sitzheizung, PDC hinten, Radio BMW Professional, inkl. Winterräder, uvm.

Monatliche Leasingrate ¹ :	199,99 EUR
Aktionspreis²:	21.677,17 EUR
Fahrzeugpreis ² :	28.179,00 EUR
Leasingsonderzahlung:	0,00 EUR
Laufleistung p.a.:	10.000 km
Laufzeit:	36 Monate
Nettodarlehensbetrag:	20.678,16 EUR
Sollzinssatz p.a. ³ :	3,25 %
Effekt. Jahreszins:	3,30 %
Gesamtbeitrag:	7.199,64 EUR

Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,5 l/100 km, außerorts: 4,5 l/100 km, kombiniert: 5,3 l/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 123 g/km, Energieeffizienzklasse: B.

Stand 10/2016. Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe. Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.

- 1 Leasingangebot zzgl. 999,00 EUR für Gute-Fahrt-Paket (Zulassung, Überführung, Tankfüllung, Gutschein für 1. Service)
- 2 Fahrzeugpreis inkl. 999,00 EUR für Gute-Fahrt-Paket (Zulassung, Überführung, Tankfüllung, Gutschein für 1. Service)
- 3 Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit

Autohaus Wormser GmbH
Bamberger Straße 38
91074 Herzogenaurach
Tel. 0 91 32 / 78 04-0

Autohaus H. Wormser GmbH
Schwarzenbacher Ring 9
91315 Höchstadt/Aisch
Tel. 0 91 93 / 63 89-3

Wormser GmbH & Co. KG
Sonntagsanger 16
96450 Coburg
Tel. 0 95 61 / 87 25-0

H. Wormser GmbH & Co. KG
Hans-Böckler-Straße 1
91301 Forchheim
Tel. 0 91 91 / 72 30-0



Alle Angebote sind gültig bis 31.12.2016. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

IHR PREISVORTEIL: 3.400,00 EURO!

DIE STADT BRAUCHT ORIGINALE.

Manche Dinge passen einfach zusammen: Städte und Originale, Charakter und Individualität.

UNSER LEASINGBEISPIEL: MINI ONE FIRST 3-Türer

Ausstattung: Moonwalk Grey met., Sitzheizung, PDC hinten, Klimaanlage, Nebelschlussleuchte, Aktiver Fußgängerschutz, Colour Line Carbon Black, Kindersitzbefestigung ISOFIX für Beifahrer, MINIMALISM CO₂ Umfang, inkl. Winterräder, uvm.

Monatliche Gesamtleasingrate ¹ :	159,99 EUR
Fahrzeugpreis ² :	18.725,00 EUR
Aktionspreis ² :	15.286,15 EUR
Leasingsonderzahlung:	0,00 EUR
Laufzeit:	36 Monate
Laufleistung p.a.:	10.000 km
Nettodarlehensbetrag:	14.661,15 EUR
Sollzinssatz p.a. ³ :	4,25 %
Effektiver Jahreszins:	4,33 %
Gesamtbeitrag:	5.759,64 EUR

Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,5 l/100 km, außerorts: 4,2 l/100 km, kombiniert: 5,2 l/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 120 g/km, Energieeffizienzklasse C.

1 Leasingangebot zzgl. 625,00 EUR für Überführungskosten
2 Fahrzeugpreis inkl. 625,00 EUR für Überführungskosten
3 gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit

Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Stand 10/2016. Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe. Wir vermitteln Finanzierungsverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.

Abb. ähnlich. Motorisierung laut Angebot.

www.bmw-wormser.de
www.facebook.com/bmwwormser

Interessante und nennenswerte Termine aus unserer Region

Samstag, 19. November bis Sonntag, 8. Januar, ab 14:00 Uhr
Erlangen on Ice

Auch in diesem Jahr gibt es die Eislauffläche in der Erlanger Innenstadt. Packen Sie Ihre Schlittschuhe ein und genießen Sie das Eislaufvergnügen auf dem Erlanger Marktplatz.
www.erlangen-marketing.de

Samstag, 26. November, ab 17:00 Uhr,
bis Sonntag, 27. November, 18:30 Uhr

Adelsdorfer Schlossweihnacht – 25-jähriges Jubiläum

Besuchen Sie den traditionellen Weihnachtsmarkt im Adelsdorfer Schlossgarten. Mit vielen bunten Ständen zum Stöbern und Freuen.
www.adelsdorf.de

Donnerstag, 1. Dezember, 10:00 – 11:00 Uhr

Figurentheater Marie Bretschneider in Obermichelbach

Ein frech-poetisches Figurentheater für Kinder und Erwachsene. Eine Winterweihnachtsgeschichte über die Mumins von Tove Jansson.
www.vg-obermichelbach-tuchenbach.de

Donnerstag, 1. bis Samstag, 24. Dezember, 17:00 Uhr

Der Lebendige Adventskalender in Herzogenaurach

Er ist fester Bestandteil und beliebter Treffpunkt in der Vorweihnachtszeit. Auf der großen Bühne des historischen Marktplatzes öffnet sich täglich ein „Adventskalender-Türchen“.
www.herzogenaurach.de

Sonntag, 4. Dezember, 11:00 – 18:00 Uhr

Veitsbronner Adventsmarkt

Auf dem Gelände der Mittelschule Veitsbronn erstreckt sich der Adventsmarkt. Freuen Sie sich auf leckeren Glühwein, Karpfenchips und nette Kleinigkeiten.
www.veitsbronn.de

Freitag, 11. Dezember, 18:00 Uhr

Oratorium „Messiah“ von G.F.Händel

Ein großartiges Konzert mit der Staatsphilharmonie Nürnberg und der Chorgemeinschaft Messiah, Heinrich-Lades-Halle Erlangen
www.caecilia-grossenseebach.de



Anja Müller

„Regional erleben“ heißt für mich, bei regionalen Anbietern vor Ort einzukaufen. So weiß ich genau wo die Waren herkommen und unterstütze damit den regionalen Handel.

Wir wachsen!

In den letzten Tagen haben wir an alle unsere Kunden die Mediadata 2017 verschickt. So schnell ist das Jahr wieder vergangen und doch hat man das Gefühl, dass es gerade erst begonnen hat.

Wir werden im nächsten Jahr weiter wachsen, haben neue Büroräume angemietet und werden uns personell verstärken. Immer mehr Geschichten und Artikel wollen geschrieben, fotografiert und gestaltet werden: Unser Team wächst und wächst. Auch im kaufmännischen Bereich werden wir uns verstärken und suchen Unterstützung. Wir sind sehr gespannt, welche Menschen wir im nächsten Jahr kennenlernen dürfen, sei es als Mitarbeiter im Team oder als Kunden.

Nach wie vor sind wir neugierig und jede Ausgabe von CHURU erfüllt uns mit Stolz. Kommen Sie jetzt zu uns und werden Sie Teil dieser Erfolgsgeschichte, sei es als Kunde oder Mitarbeiter – wir freuen uns auf Sie!



Herzlichst Ihre CHURUs
CHRistian Kindler (m.) URSula Dorweiler (r.) RUthild Schrepfer (l.)

CHURU
CHURU

Kreativität, Zusammenarbeit im Team und ein hoher Qualitätsanspruch haben CHURU in der Region, in den letzten 3 Jahren zu einer Größe im Markt der Monatsmagazine werden lassen.

CHURU

Für unser neues Büro in Herzogenaurach suchen wir zum 15.01.2017 einen kundenorientierten, flexiblen Mitarbeiter m/w

Back-Office Verwaltung und kaufmännische Aufgaben als 450,- Euro Kraft

- Sie unterstützen den Vertrieb und die Geschäftsleitung und übernehmen eigenständig Aufgaben in der Gesamtabwicklung von CHURU
- Führen von Abrechnungslisten und Erstellen von Rechnungen
 - Führen von Adresslisten
 - Benachrichtigung von Gewinnern
 - Abstimmung von Inseraten und Partnergeschichten mit Kunden und Vertrieb

- Ihre Qualifikation:
- Kaufmännische Ausbildung
 - Sehr gute PC Kenntnisse
 - Erfahrung im Verlagswesen von Vorteil
- Ihre Arbeitszeit ist an zwei Tagen pro Woche (2 x 5 Stunden) geplant

Weiterhin verstärken wir unser Team mit einem Redakteur, Texter, Journalisten m/w als freier Mitarbeiter

Sie arbeiten mit unseren CHURU Beratern zusammen, besuchen Kunden und schreiben Texte und Artikel nach Vorgabe von CHURU und den Kunden.

CHURU – Regional erleben
Idee und los GmbH
Hintere Gasse 11
91074 Herzogenaurach
info@churu.de

Interesse?
Dann freuen wir uns über Ihre aussagefähigen Unterlagen. Für eine erste Kontaktaufnahme steht Ihnen Frau Schrepfer, Tel. 0171- 542 62 78 gerne zur Verfügung.

CHURU verlost Die CubaBoarischen 2 x 2 Karten

Einfach eine E-Mail an info@churu.de schreiben. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.

**Mittwoch 28.12.2016, 20.00 Uhr,
Heinrich-Lades-Halle Erlangen** (bestuhlt)

Die CubaBoarischen und Traudi Siferlinger laden zusammen mit den Grassauer Bläsersolisten zum festlichen Konzert. Es wird ein Abend mit flotten Songs, Boleros sowie bayerischen und kubanischen Weihnachtsliedern und Volksweisen. Feliz Navidad – Prosit Neujahr – heiße Rhythmen für kalte Winter-nächte!

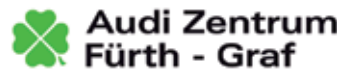
Karten gibt es in allen bekannten Vorverkaufsstellen oder online über www.concertbuero-franken.de



Concertbüro Franken

Jeweils 2 Karten für das Culinatheater Nürnberg haben gewonnen:
Heike Dühorn aus Herzogenaurach und Renate Wehr aus Neustadt an der Aisch

REGIONALE Partnergeschichten dieser Ausgabe



Audi Zentrum Fürth - Graf
Autozentrum Fürth Graf GmbH
Schwabacher Straße 333
90763 Fürth
Fon 0911 / 99 71 60 - 0
www.audi-zentrum-fuerth.de



Betz GmbH Werkstatttechnik
Zeppelinstr. 6
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 80 86
www.betz-werkstatthelfer.de



www.bfs-erlangen.de

Private Berufsfachschulen für
Physiotherapie und Massage Erlangen
Äußere Brucker Str. 51
91052 Erlangen
Fon 09131 / 97 43 00
www.bfs-erlangen.de



Juwelier Endres
Hauptstr. 55
91054 Erlangen
Fon 09131 / 2 74 93



STADT ERLANGEN
Oberbürgermeister Dr. Florian Janik
Rathausplatz 1
91052 Erlangen
Fon 09131 / 86 - 0
www.erlangen.de



Erlanger Tourismus
und Marketing Verein e.V.
Abteilung City-Management
Rathausplatz 3
91052 Erlangen
Fon 09131 / 89 51 - 12
www.erlangen-marketing.de



die goldschmiede
Sabine Stamm & Helga Speth
Hauptstr. 28
91074 herzogenaurach
Fon 09132 / 73 68 93
www.die-goldschmiede.de



Vermögensplanung Frank Hofmann
Grünauweg 11
91056 Erlangen-Dechsendorf
Fon 09135 / 2 10 45 48
www.vp-hofmann.de



Koch GmbH Bodenbeläge
Röntgenstrasse 24
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 74 58 44
www.bodenbelaege-koch.de



Modessa Moden
Hannelore-Maria Prinzessin von Preußen
Obere-Karl-Str. 9
91054 Erlangen
Fon 09131 / 2 68 12
www.damenmode-modessa.de



Ringfoto Müller
Hauptstraße 15
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 44 00
www.ringfotomueller.de



Nägel Ideen und Event Store
Obere Karlstr. 9
91074 Erlangen
Fon 09131 / 9 70 79 20
www.naegel-erlangen.de



Radsport Nagel
Einsteinstraße 13
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 94 77
www.radsport-nagel.com



RAAB GmbH & Co. KG
Frankenstrasse 7
96250 Ebenfeld
Fon 09573 / 33 8 - 0
www.raab-bau.de



Bäckerei Cafe Römmelt
Marktplatz 13
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 45 26
www.baekerei-cafe-roemmelt.de



Haus der kleinen Geschenke
Cornelia Schepp
Weisendorfer Straße 2a
91056 Erlangen - Dechsendorf
Fon 09135 / 39 21
www.haus-der-kleinen-geschenke.de



Schön Klinik Nürnberg Fürth
Europa Allee 1
90763 Fürth
Fon 0911 / 97 14 - 0
www.schoen-kliniken.de



Stadt Apotheke
Hauptstr. 36
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 80 00
www.stadt-apo-herzo.de

Herz Apotheke
Ohmstr. 6
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 7 41 59 59
www.herz-apo-herzo.de



Emmi Weiss
Heilpraktikerin
Steinweg 7
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 8 36 64 18
www.emmi-weiss.de



Zollhöfer Bau GmbH
Rathgeberstrasse 24a
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 20 67
www.zollhoefer-pflasterbau.de

REGIONALE Partnergeschichten dieser Ausgabe



ZUMBA DRUMACT
Einsteinstr. 15
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 73 72 19
www.zumbaherzo.de



Der Zwirn / PrintLine
Welkenbacher Kirchweg 11
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 7 50 39 70
www.derzwirn.de
www.print-line.net

SUDOKU - Auflösung

2	5	3	4	6	9	1	8	7
8	1	9	5	3	7	2	4	6
7	6	4	1	8	2	9	3	5
1	2	5	8	9	6	4	7	3
4	7	8	3	2	1	6	5	9
3	9	6	7	4	5	8	1	2
6	4	7	2	1	3	5	9	8
5	8	2	9	7	4	3	6	1
9	3	1	6	5	8	7	2	4

Ausgabe 29

8	9	6	7	1	4	3	2	5
4	2	1	5	9	3	8	7	6
7	3	5	8	6	2	4	9	1
2	6	8	1	4	9	5	3	7
9	4	3	2	7	5	1	6	8
5	1	7	6	3	8	9	4	2
6	8	9	3	2	1	7	5	4
3	5	2	4	8	7	6	1	9
1	7	4	9	5	6	2	8	3

Ausgabe 30

Die nächste Ausgabe von CHURU erscheint zum Thema Drinnen und Daheim



Redaktions- und Anzeigenschluss:
Freitag, 2. Dezember 2016
Erscheinungsdatum der Weihnachts-Ausgabe:
Freitag, 23. Dezember 2016

IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH
Auflage 41.200 Stück
Anzeigenannahme und Vertrieb
Ruthild Schrepfer
Fon 09132 / 73 45 32
Fon 0171 / 5 42 62 78
info@churu.de

Redaktion
Ursula Dorweiler
Fon 09132 / 73 45 32
info@churu.de
V.i.S.d.P.

Redaktionsmitglieder

Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Claudia Haag, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Ingrid Hornof, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Ingeborg Peter, Birgit Reiners-Kursawe, Stefanie Scherer, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer,
Text
Joachim Dorweiler, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Ingrid Hornof, Christian Kindler, Birgit Reiners-Kursawe, Stefanie Scherer, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer, Ingeborg Peter

Bildnachweis

Fotolia, Yvonne Guillery, Claudia Haag, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Fotostudio am Schloß, Ruthild Schrepfer, Stefan Müller, Fränkisches Freilandmuseum Bad Windsheim

Titelbild

Kilian Reil

Satz- und Druckvorbereitung

Krugmann Werbeagentur

Druck

Louis Hofmann Druck & Verlagshaus GmbH & Co. KG
Druckberatung Mario Wallrath Fon 0172 / 810 27 91

Verteilung

KINDLER GmbH

Facebook/Internet

Christian Kindler, Stefan Müller

Redaktionsanschrift

Hinterer Gasse 11
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 73 45 32
Fax 09132 / 73 45 33
info@churu.de
www.churu.de
www.facebook.com/churu.de
Jahres-Abo (12 Ausgaben) 30,- €

CHURU erscheint in folgenden Regionen inkl. der jeweiligen Ortsteile:

Aurachtal, Emskirchen, Erlangen (Dechsendorf, Häusling, Hüttendorf, Kosbach, Kriegenbrunn, Neuses, Steudach und Teilgebiet von Büchenbach), Gremsdorf, Großenseebach, Hagenbüchach, Hemhofen inkl. Zeckern, Heßdorf, Herzogenaurach, Höchstädt (Greiendorf und Sterpersdorf), Neuhaus bei Adelsdorf, Röttenbach, Tuchenbach, Obermichelbach, Oberreichenbach, Puschendorf, Veitsbronn, Weisendorf und Wilhelmsdorf
Auslage zusätzlich in den Landratsämtern Erlangen-Höchstädt und Neustadt/Aisch-Bad Windsheim und in den Stadtverwaltungen von Erlangen, Höchstädt/Aisch und Neustadt/Aisch, Audi Zentrum Fürth, Bücherstube Am Vogelseck und Tankstelle am Karpfenkreisel Höchstädt, Metzgerei Fleischmann Adelsdorf, Pillenstein Fürth, KIESER-Training Erlangen, Murk Wachenroth, monamiKIDS Erlangen, Schönklinik Nürnberg-Fürth, BRK Fürth und Erlanger Tourismus und Marketingverein

Bitte beachten Sie die Teilbeilage unserer Partnerfirma:



Das Original von Helmut Fischer

Der neue Heimat-Kalender 2017 ist da!



Der Kalender ist zu Martini ab 05. November erhältlich und kann für 6,90 Euro bei folgenden Partnern erworben werden:
Apotheke am Markt; Bücher, Medien und mehr; Ellwanger; Bäckerei Polster in Haundorf, in der Filiale Ohmstraße und Hauptstraße 28; Ringfoto Müller

Heimatverein Herzogenaurach e.V.
www.heimatverein-herzogenaurach.de

Immer der richtige Partner

für Ihr Unternehmen, Ihr Haus, Ihren Garten!



Gebäudereinigung

Meisterbetrieb KINDLER Gebäudereinigung GmbH
Werner-Heisenberg-Straße 14
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 83 66 1-0
Fax 09132 / 83 66 1-29
www.kindler-reinigung.de
facebook.com/kindler.reinigung



Die Gebäudedienstleister
Mehr als Handwerk



OBI

Erlangen
Neumühle 1

Herbstmesse am 25. + 26.11.2016 bis zu 19% sparen!



Freitag 25. November
10:00 Uhr – 18:00 Uhr Firma Resinence - Speziallacke und ihre Anwendung
10:00 Uhr – 18:00 Uhr Firma Leifheit - Vorführungen zu den Themen Bügeln, Trocknen und Hausreinigung
10:00 Uhr – 18:00 Uhr Unsere Mitarbeiter binden mit Ihnen Adventskränze
10:00 Uhr – 18:00 Uhr Firma Worx - führt Elektrowerkzeuge vor
11:00 Uhr – 18:00 Uhr Firma Gutkes - Thema Brandschutz

9:30 Uhr – 18:00 Uhr Der ADAC Hubschrauber ist da
10:00 Uhr – 18:00 Uhr OBI Glücksrad mit City-Aktiv, Biceps Challenge für Männer und eine Plank Challenge für Frauen
10:00 Uhr – 18:00 Uhr Bratwurst für € 1,- von der Metzgerei Fuchs
11:00 Uhr – 19:00 Uhr Glühweinausschank

Ganztags Kuchentag bei Der Beck. Wählen Sie 4 Stück Kuchen, davon 1 gratis
SALE im Obergeschoss, vieles radikal reduziert
Stritzelbäck vor dem Markt

Samstag 26. November
9:30 Uhr – 18:00 Uhr Der ADAC Hubschrauber ist da
10:00 Uhr – 18:00 Uhr Firma Resinence - Speziallacke und ihre Anwendung
10:00 Uhr – 18:00 Uhr Firma Leifheit - Vorführungen zu den Themen Bügeln, Trocknen und Hausreinigung
10:00 Uhr – 18:00 Uhr Firma Knaut - „Easy Putz“

10:00 Uhr – 18:00 Uhr OBI Glücksrad mit City-Aktiv, Biceps Challenge für Männer und eine Plank Challenge für Frauen
11:00 Uhr – 19:00 Uhr Glühweinausschank
10:00 Uhr – 18:00 Uhr Bratwurst für € 1,- von der Metzgerei Fuchs

Ganztags Spezialitäten Tag bei Der Beck: Altfränkischer Roggenlaib, Roggen-Vollkorn Beck und Zirndorfer Landbierbrot - 10% günstiger
SALE im Obergeschoss, vieles radikal reduziert
Stritzelbäck vor dem Markt

10 % auf Ihren Einkauf*

Coupon gültig am 25. + 26.11.16 im OBI Markt Erlangen, Neumühle 1
*So funktioniert's: Den Coupon abtrennen und vor dem Bezahlen an der Kasse in Ihrem OBI Markt Erlangen abgeben. Der Coupon ist mit anderen Rabattaktionen/Coupons nicht kombinierbar. Ausgenommen sind Kautions, Pfand, Service, bereits reduzierte Artikel, Zeitschriften, Bücher und Geschenkkarten. Auch nicht einlösbar bei Einsatz der Top-Kunden-Karte im Sofortrabattstatus.
Nicht vorrätige Ware kann bestellt werden.

15 % auf einen Artikel*

Coupon gültig am 25. + 26.11.16 im OBI Markt Erlangen, Neumühle 1
*So funktioniert's: Den Coupon abtrennen und vor dem Bezahlen an der Kasse in Ihrem OBI Markt Erlangen abgeben. Der Coupon ist mit anderen Rabattaktionen/Coupons nicht kombinierbar. Ausgenommen sind Kautions, Pfand, Service, bereits reduzierte Artikel, Zeitschriften, Bücher und Geschenkkarten. Auch nicht einlösbar bei Einsatz der Top-Kunden-Karte im Sofortrabattstatus.
Nicht vorrätige Ware kann bestellt werden.

19 % MwSt. geschenkt*

auf alle geplanten Einbauküchen und Duschkabinen
Coupon gültig vom 25. - 10.12.16 im OBI Markt Erlangen, Neumühle 1
*So funktioniert's: Den Coupon ausschneiden und vor dem Planen abgeben. Gilt nur bei neu geplanten Küchen vom 25. - 10.12.16.
Bitte vereinbaren Sie einen Beratungs-/Planungstermin
Erlangen, Neumühle 1, Tel. 09131/12042-62

EIN HERBST OHNE FARBE? NICHT MIT UNS!

Wir begleiten den Herbst mit intensiven Farben wie kräftiges Rot und tiefen Orangetöne. Sie sind kraftvoll und stark und eine harmonische Ergänzung zum weichen Licht der Herbstsonne.



MEHLER GmbH
Malermeisterbetrieb & Fachhandel

Einsteinstr. 15 b
Herzogenaurach
(0 91 32) 97 68
maler-mehler.de



CHURU.

Teilnahme über www.churu.de und Facebook

facebook
facebook.com/churu.de



täglich

einen Preis

unserer Partner gewinnen



Gebäudereinigung

